THITRONIK

Art.-Nr.: 101287

CO

Anleitung für G.A.S.-pro III CO

Instructions for G.A.S.-pro III CO

Instructions pour G.A.S.-pro III CO

Návod k použití G.A.S.-pro III CO

Vejledning til G.A.S.-pro III CO

Instrucciones para G.A.S.-pro III CO

Istruzioni per G.A.S.-pro III CO

Handleiding voor G.A.S.-pro III CO

Instrukcja obsługi G.A.S.-pro III CO

Anvisning för G.A.S.-pro III CO

Rev. 2.0

THITRONIK

Anleitung für G.A.S.-pro III CO

Home

Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung:
G.A.S.-pro III CO ist ein Gaswarngerät für Freizeitfahrzeuge und Yachten, das zuverlässig vor überhöhten Konzentrationen von Kohlenmonoxid warnt. Wird zusätzlich der separate KW-Zusatzsensor verwendet, kann das Gerät außerdem vor Propan, Butan und KO-/ Narkosegasen warnen.

G.A.S.-pro III CO verfügt über eine interne Sirene, einen Eingang für einen zusätzlichen Sensor, zwei separate LEDs zur Anzeige der Betriebszustände (LED 1 für den internen Sensor und LED 2 für einen eventuell angeschlossenen externen Sensor) sowie eine Funkschnittstelle zur Kommunikation mit einem THITRONIK® Alarmsystem WiPro III (safe.lock).

Gehört außerdem ein Pro-finder zum Alarmsystem, erhalten Sie bei einem Alarm eine SMS mit der Information, dass der Gaswarner ausgelöst hat. Sollte eine laute externe Sirene erforderlich sein, steht auch hierfür ein Ausgang zur Verfügung. G.A.S.-pro III CO ist für CI-Bus vorbereitet.

Eine Funktionsprüfung, wie bei einfachen Gaswarngeräten, durch Beströmen mit kohlenstoffhaltigen Brennstoffen, ist aufgrund des komplexen Auswertungsalgorithmus nicht möglich. G.A.S.-pro III CO verfügt über einen automatischen, wiederkehrenden Sensorselbsttest, der Sie bei einer Fehlfunktion alarmiert. Ihre G.A.S.-pro III CO wurde im Rahmen der Produktionskontrolle auf einwandfreie Funktion geprüft.

Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zugelassen. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

Das Produkt ist gemäß der folgenden Installationsanleitung zu montieren. Eine fehlerhafte oder falsche Montage kann zu Fehlverhalten der Produkte führen.

Entsorgungshinweis
G.A.S.-pro III CO bitte nicht in den Hausmüll entsorgen. Die kommunalen Sammelstellen halten geeignete Entsorgungsbehälter für elektronische Geräte bereit.

Technischer Support
Sollten Sie Unterstützung bei der Installation, Montage oder Inbetriebnahme Ihrer G.A.S.-pro III CO benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sollte der Fachhändler Ihnen nicht weiterhelfen können, kontaktieren Sie den technischen Support von Thitronik.

Haftungsauschluss:
G.A.S.-pro III CO meldet je nach Ausstattung zuverlässig Kohlenmonoxid sowie – mit integriertem externen KW-Zusatzsensor – Gaslecks Ihrer Gasversorgung und kleinste Mengen betäubend wirkender Substanzen in gasförmigem Zustand. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, eigenmächtige Veränderungen am Gerät oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden, die durch verspätete, fehlerhafte oder ausbleibende Warnmeldungen entstehen, insbesondere wenn das Gerät nicht gemäß den technischen Vorgaben installiert, gewartet oder betrieben wurde. Der Betreiber trägt die alleinige Verantwortung dafür, die Funktionsfähigkeit des Geräts regelmäßig zu überprüfen und das Gerät gemäß den Herstellervorgaben zu warten.

Lieferumfang:
G.A.S.-pro III CO, Anschlussleitung (3m), Schrauben, Warnaufkleber, Kurzanleitung, Sicherungshalter mit 3 A-Sicherung.

1 Einschalten, Ausschalten, Pause

Einschalten:
Taster gedrückt halten, bis steigende Tonfolge ertönt und nach einigen Sekunden die Status LEDs leuchten. Siehe Kapitel 2 →

Ausschalten:
Taster gedrückt halten, bis fallende Tonfolge ertönt und Status LEDs nicht mehr leuchten.

Pause/Stummschalten:
Taster kurz drücken. Akustischer Alarm und Alarm per Funk an die WiPro III für 60 min deaktivieren. Sinnvoll z. B. beim Kochen oder Putzen.

Stummschalten bei Alarm:
Taster kurz drücken, Im Alarmfall akustisches Signal deaktivieren. Bei lebensgefährlicher Konzentration kann der Alarm nicht deaktiviert werden.

2 Betriebszustände

Einschaltphase (< 2 Min.): rot, grün, danach einige Sekunden blaues Dauerlicht, bis Vorheizphase einsetzt.

Vorheizphase:
4 Minuten blaues Pulsieren

In Betrieb:
grünes helles Pulsieren

Alarm:
(optisch/akustisch/Funk) > Schnelles rotes Blitzen und Verblassen

Sensorfehler:
gelbes Blinken der entsprechenden Sensor-LED

Übertemperatur:
rot, grün, magenta, blau, gelb, cyan

Unterspannung:
gelbes Pulsieren beider LEDs

Ausschalten:
blau, grün, rot

3 Kopplung mit THITRONIK® Funk-Alarmanlagen

1. WiPro III (safe.lock) in Anlernmodus versetzen.

2. G.A.S.-pro III CO einschalten.
   Die Alarmzentrale quittiert den erfolgten Anlernvorgang mit einem Ton. Nähere Informationen zum Starten des Anlernmodus finden Sie in der App.

4 Zubehör

Die G.A.S.-pro III CO unterstützt einen externen Sensor, sodass das System optional um einen Zusatzsensor (entweder einen KW-Sensor oder einen zusätzlichen CO-Sensor) erweitert werden kann.

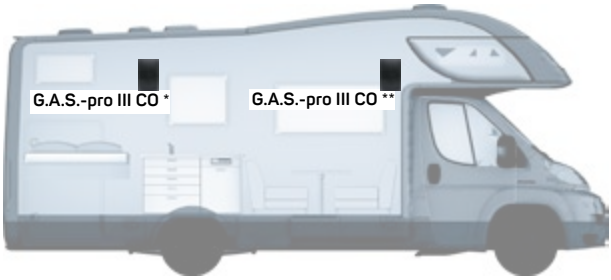
CO-Sensor (optional)

Externe Sirene (optional)

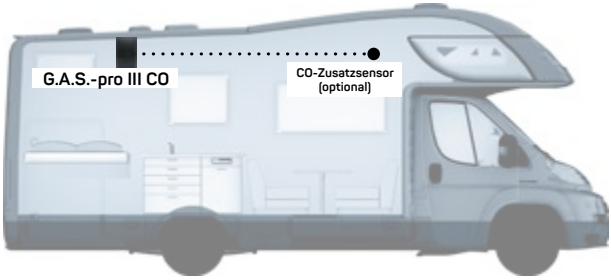
KW-Zusatzsensor (optional)

5 Montagemöglichkeiten

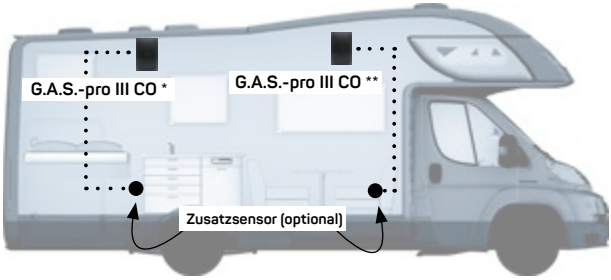
Achtung:
Die G.A.S.-pro III CO darf nicht in einem Schrank montiert werden. Eine geeignete Spannungsquelle muss erreichbar sein. Zusatzsensoren dürfen auf insgesamt 7 m Kabellänge verlängert werden.
Montieren Sie die G.A.S.-pro III CO und den externen Zusatzsensor niemals direkt gegenüber von Heizungsausströmern. Ein Sicherheitsabstand von mindestens einem Meter zu Batterien und Nasszelle ist ebenfalls einzuhalten.



Montagevariante 1
Verwendung von G.A.S.-pro III CO in Fahrzeugen **unter 6,5 m** Innenlänge. Absicherung gegen Kohlenmonoxid (CO).
Die Varianten * (hinten) oder ** (vorne) wählen Sie je nach verfügbarer Spannungsquelle.



Montagevariante 2
Verwendung von G.A.S.-pro III CO in Fahrzeugen **über 6,5 m** Innenlänge oder bei mechanischen Sperren, wie Schiebetüren oder Vorhängen. Absicherung rein gegen Kohlenmonoxid (CO. Falls Sie für das Hauptgerät den Montageort ** (vorne) aus Beispiel 1 gewählt haben, müssen Sie den externen CO-Sensoren entsprechend hinten montieren.



Montagevariante 3
Verwendung von G.A.S.-pro III CO in Fahrzeugen **unter 6,5 m** Innenlänge. Absicherung gegen Kohlenmonoxid (CO) sowie gegen Propan, Butan und KO-/ Narkosegasen durch den externen KW-Sensor.
Die Varianten * (hinten) oder ** (vorne) wählen Sie je nach verfügbarer Spannungsquelle.

Weitere technische Hinweise zum Produkt finden Sie unter:
www.thitronik.de/support/faq-produkte

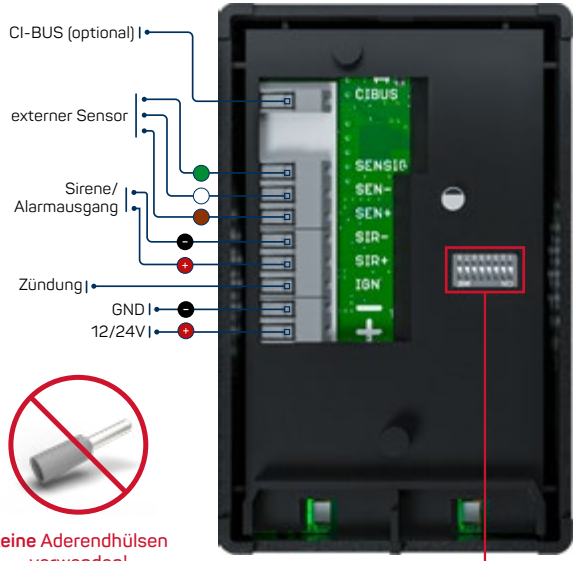
6 Installation

1. Wandhalterung entfernen
Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand von beiden Seiten in das Gehäuse, um die Halterung zu lösen.

Technische Zusatzinformationen finden Sie hier.

2. Montage an der Wand
Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass die Halterung im rechten Winkel und im Abstand von ca. 10–20 cm zur Decke montiert wird.

3. Elektrischer Anschluss



Keine Aderendhülsen verwenden!

Weitere Funktionen wie Lautstärke, LED-Helligkeit, Sirenenausgang siehe: www.thitronik.de/support

4. G.A.S.-pro III CO auf die Halterung setzen

Drücken Sie die G.A.S.-pro III CO wieder auf die Halterung, bis sie einrastet. Achten Sie darauf, dass der ON/OFF Schalter nach unten zeigt und die Kabellänge ausreicht, um die G.A.S.-pro III CO ggf. demontieren zu können.

Technische Daten:

Spannungsversorgung:	12 V/24 V
Stromaufnahme/Standby-Verbrauch:	9 mA/0,009 mA
Max. Temperaturbereich:	-20 °C bis +60 °C
Erkennung:	nach DIN EN 50291
Zulassung:	nach ECE R10
Ausgangsstrom (positiv):	0,50A @ 12 V 0,25A @ 24 V
Lautstärke:	94 dB (interne Sirene)
Gewicht:	ca. 74 g
Abmessungen Elektroeinheit (B × H × T):	61 × 97 × 35 mm

Die Thitronik GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Die vollständige Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden: www.thitronik.de/support

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Hersteller:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Instructions for G.A.S.-pro III CO

Home

Description and intended use:
G.A.S.-pro III CO is a gas detector for recreational vehicles and yachts that reliably warns of excessive concentrations of carbon monoxide. If the additional KW sensor is also used, the device can additionally warn of propane, butane and KO/ anaesthetic gases.

The G.A.S.-pro III CO features an internal siren, an input for an additional sensor, two separate LEDs to indicate operating status (LED 1 for the internal sensor and LED 2 for any connected external sensor), and a wireless interface for communication with a THITRONIK® WiPro III (safe.lock) alarm system.

If a Pro-finder is part of the alarm system, you will receive an SMS in the event of an alarm informing you that a gas alarm has been triggered. Should a loud external siren be required, an output is also available for this purpose. G.A.S.-pro III CO is CI-Bus-ready.

A functional test, as is carried out on simple gas detectors by exposing the device to carbon-containing fuels, is not possible due to the complex evaluation algorithm. The G.A.S.-pro III CO features an automatic, recurring sensor self-test which alerts you in the event of a malfunction. The functionality of your G.A.S.-pro III CO has been checked as part of our production control process.

The device must not be used for other purposes than described here. This product is intended for indoor use only. Failure to observe and comply with these regulations and the safety instructions can result in serious personal injury and damage to property.

The product must be installed in accordance with the following installation instructions. Incorrect or faulty installation may result in the products malfunctioning.

Disposal instructions
Please do not dispose of G.A.S.-pro III CO in household waste. The municipal collection centres have suitable disposal containers for electronic devices.

Technical support
If you require assistance with the installation, assembly or commissioning of your G.A.S.-pro III CO, please contact your specialist dealer. If the specialist dealer is unable to help you, please contact Thitronik technical support.

Disclaimer:
Depending on its configuration, the G.A.S.-pro III CO reliably detects carbon monoxide and – with an integrated external KW auxiliary sensor – gas leaks in your gas supply and even the smallest quantities of narcotic substances in gaseous form.
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use, incorrect installation, unauthorised modifications to the appliance or failure to observe the operating instructions. The manufacturer is not liable for consequential damage caused by delayed, incorrect or missing warning messages, in particular if the device was not installed, maintained or operated in accordance with the technical specifications. The operator bears sole responsibility for regularly checking the functionality of the appliance and for maintaining the appliance in accordance with the manufacturer's instructions.

Scope of supply:
G.A.S.-pro III, connection cable (3 m), screws, warning stickers, quick start guide, fuse holder with a 3 A fuse.

1 Play, Stop, Pause

Switching on the device:
Hold down the button until you hear a rising series of beeps and the status LEDs light up after a few seconds. See Chapter 2 →

Switch off:
Press and hold the button until a falling tone sequence sounds and the status LEDs no longer light up.

Pause/Mute:
Press the button briefly. Deactivates the audible alarm and the radio alarm to the WiPro III for 60 minutes. Useful, for example, when cooking or cleaning.

Mute in the event of an alarm:
Press the button briefly to deactivate the acoustic signal in the event of an alarm. If the concentration is life-threatening, the alarm cannot be deactivated.

2 Operating states

Start-up phase (<2 min.): red, green, followed by a steady blue light for a few seconds until the preheating phase begins.

Preheating phase:
4 minutes of blue pulsation

In operation:
green bright pulsation

Alert:
(visual/acoustic/radio) > rapid red flashing and fading

Sensor error:
Yellow flashing of the corresponding sensor LED

Overtemperature:
red, green, magenta, blue, yellow, cyan

Undervoltage:
Yellow pulsing of both LEDs

Switch off:
blue, green, red

3 Integration with THITRONIK® radio alarm systems

1. Activate the pairing mode of WiPro III (safe.lock).

2. Switch on G.A.S.-pro III CO.
   The alarm unit confirms with a beep that the pairing has been completed. The app contains more information on how to start the pairing mode.

4 Accessories

The G.A.S.-pro III CO supports an external sensor, meaning that the system can optionally be expanded to include an additional sensor (either a KW sensor or another CO sensor).

CO sensor (optional)

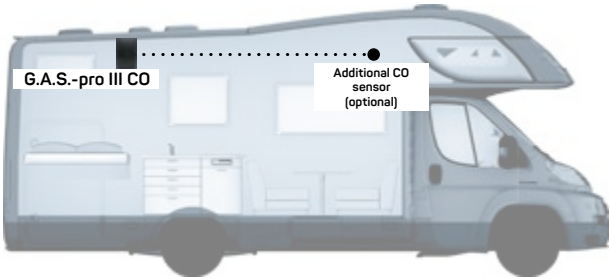
External siren (optional)

Additional KW sensor (optional)

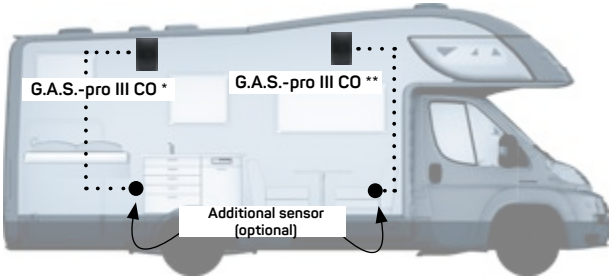
5 Mounting options:

Caution:
G.A.S.-pro III CO must not be installed in a cabinet. A suitable power source must be available. Additional sensors may be extended to a total cable length of 7 metres.
Never install the G.A.S.-pro III and the external auxiliary sensor directly opposite heating outlets. A safety distance of at least one metre from the batteries and wet room must also be maintained.

Installation option 1
Use of G.A.S.-pro III CO in vehicles with an internal length of **less than 6.5 m**. Protection against carbon monoxide (CO).
Select the variant * (rear) or ** (front) depending on the available voltage source.



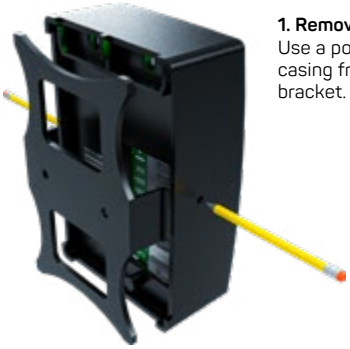
Installation option 2
Using G.A.S.-pro III CO in vehicles **over 6.5m** internal length or with mechanical barriers such as sliding doors or curtains. Protection against carbon monoxide (CO) only. If you have selected the mounting location ** from example 1 for the main device, you must mount the external CO sensor at the rear accordingly.



Installation option 3
Use of G.A.S.-pro III CO in vehicles with an internal length of **less than 6.5 m**. Protection against carbon monoxide (CO) and against propane, butane and anaesthetic gases provided by the external KW sensor. Select the variant * (rear) or ** (front) depending on the available voltage source.

Further technical information about the product can be found at:
https://www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installation

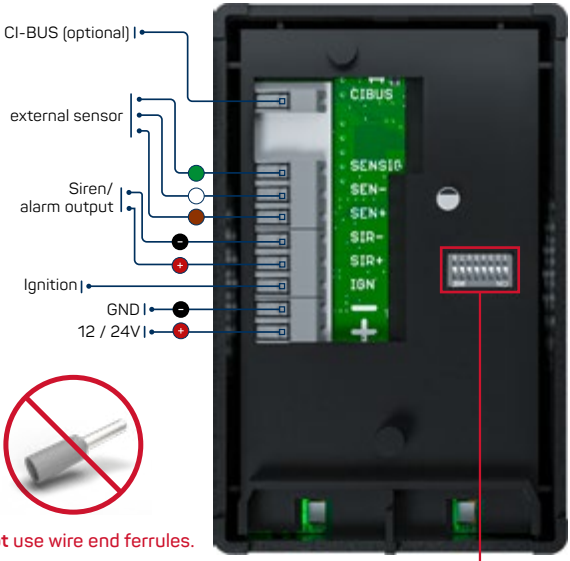


1. Remove the wall bracket
Use a pointed object to press into the casing from both sides to release the bracket.

Further technical information can be found here.

2. Wall mounting
Attach the bracket to the wall using the screws supplied. Ensure that the bracket is mounted at a right angle and at a distance of approx. 10-20cm from the ceiling.

3. Electrical connection



Do not use wire end ferrules.

For further functions such as volume, LED brightness and siren output, see: www.thitronik.de/en/support

4. Place the G.A.S.-pro III CO on the bracket

Press the G.A.S.-pro III CO back onto bracket until it clicks into place. Make sure that the ON/OFF switch points downwards and that the connected cable is long enough to remove the G.A.S.-pro III CO again, if necessary.

Technical data:

Power supply:	12V / 24V
Power consumption/standby approx.:	9 mA/0.009 mA
Maximum temperature range:	-20°C to +60°C
Detection:	Acc. to DIN EN 50291
Approval:	Acc. to ECE R10
Output current (positive):	0.50A @ 12V 0.25A @ 24V
Volume:	94dB (internal siren)
Weight:	approx. 74g
Dimensions electrical unit (W×H×D):	61×97×35mm

Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and provisions of Directive 2014/30/EU.

The full declaration of conformity can be downloaded here: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Manufacturer:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Notice d’utilisation du G.A.S.-pro III CO

Home

Description et utilisation conforme à la destination :
G.A.S.-pro III CO est un détecteur de gaz pour les véhicules de loisirs et les yachts, qui avertit de manière fiable en cas de concentrations excessives de monoxyde de carbone. Si le capteur de KW supplémentaire séparé est utilisé, l'appareil peut en outre alerter en cas de présence de propane, de butane et de gaz soporifiques.

Le G.A.S.-pro III CO est équipé d'une sirène interne, d'une entrée pour un capteur supplémentaire, de deux LED distinctes indiquant les états de fonctionnement (LED 1 pour le capteur interne, LED 2 pour un éventuel capteur externe connecté), ainsi que d'une interface radio pour la communication avec un système d'alarme THITRONIK® WiPro III (safe.lock).

Si un Pro-finder fait également partie du système d'alarme, vous recevrez un SMS vous informant que le détecteur de gaz a été déclenché en cas d'alarme. Si une sirène externe puissante est nécessaire, une sortie est également disponible à cet effet. Le G.A.S.-pro III CO est préparé pour le CI-BUS.

Un test de fonctionnement par exposition aux combustibles contenant du carbone, tel qu'il est pratiqué sur les détecteurs de gaz simples, n'est pas possible en raison du complexe algorithme d'analyse intégré. Le G.A.S.-pro III CO dispose en outre d'un autotest automatique et récurrent du capteur, qui déclenche une alarme en cas de dysfonctionnement. Votre G.A.S.-pro III CO a été contrôlé dans le cadre du contrôle de production afin de vérifier son bon fonctionnement.

Toute utilisation autre que celle décrite ici est interdite. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. Le non-respect de ces dispositions et des consignes de sécurité peut entraîner de graves dommages corporels et matériels.

Le produit doit être monté conformément aux instructions d'installation suivantes. Un montage incorrect ou inadéquat peut entraîner un dysfonctionnement du produit.

Consigne d'élimination :
Ne pas jeter G.A.S.-pro III CO dans les ordures ménagères. Les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs de recyclage appropriés pour les appareils électroniques.

Assistance technique :
Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, le montage ou la mise en service de votre G.A.S.-pro III CO, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Si celui-ci ne peut pas vous aider, contactez le support technique de Thitronik.

Exclusion de responsabilité :
G.A.S.-pro III CO signale de manière fiable le monoxyde de carbone et – lorsque équipé d'un détecteur supplémentaire externe de KW – les fuites de gaz de votre système d'alimentation en gaz, de très petites quantités de substances anesthésiantes à l'état gazeux selon l'équipement.
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu, d'une installation incorrecte, de modifications non autorisées de l'appareil ou du non-respect du mode d'emploi. Le fabricant décline tout responsabilité pour les dommages indirects causés par des alertes tardives, erronées ou absentes, notamment si l'appareil n'a pas été installé, entretenu ou utilisé conformément aux spécifications techniques du fabricant. L'exploitant est seul responsable de vérifier régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et de l'entretenir conformément aux prescriptions du fabricant.

Contenu de la livraison :
G.A.S.-pro III, câble de raccordement (3 m), vis, autocollant d'avertissement, notice abrégée, porte-fusibles avec fusible 3 A

1 Activation, désactivation, pause

Activation :
maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce qu'une séquence sonore ascendante retentisse et que les LED d'état s'allument après quelques secondes. Voir chapitre 2 →

Désactivation :
maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce qu'une séquence sonore descendante retentisse et que les LED d'état s'éteignent.

Pause / mise en mode silencieux :
appuyer brièvement sur la touche. Désactiver l'alarme acoustique et l'alarme transmise par radio vers le WiPro III pendant 60 minutes. Utile par exemple lors de la cuisine ou du nettoyage.

Mise en mode silencieux en cas d'alarme :
Appuyer brièvement sur la touche pour désactiver le signal acoustique en cas d'alarme. En cas d'une concentration de gaz dangereuse, l'alarme ne peut pas être désactivée.

2 États de fonctionnement

Phase de démarrage (< 2 min) : rouge, vert, puis quelques secondes de lumière bleue continue jusqu'au début de la phase de préchauffage.

Phase de préchauffage :
4 minutes de pulsation bleue

En service :
pulsation vert clair

Alarme :
(optique/acoustique/radio) > clignotement rouge rapide et extinction lente

Défaut du capteur
clignotement jaune de la LED du capteur concerné

Surchauffe :
rouge, vert, magenta, bleu, jaune, cyan

Sous-tension :
pulsation jaune des deux LED

Désactivation
bleu, vert, rouge

3 Appairage avec les systèmes d'alarme radio THITRONIK®

1. Mettre le WiPro III (safe.lock) en mode de programmation.

2. Activer G.A.S.-pro III CO.
   La centrale d'alarme acquitte le processus de programmation réussi par un signal sonore. Vous trouverez de plus amples informations pour lancer le mode de programmation dans l'application.

4 Accessoires

Le G.A.S.-pro III CO prend en charge un capteur externe, ce qui permet d'étendre optionnellement le système avec un capteur supplémentaire (soit un capteur KW, soit un capteur de CO supplémentaire).

Capteur de CO
(optionnel)

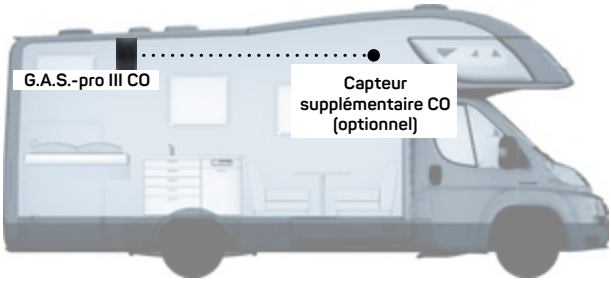
Sirène externe
(optionnelle)

Capteur supplémentaire KW
(optionnel)

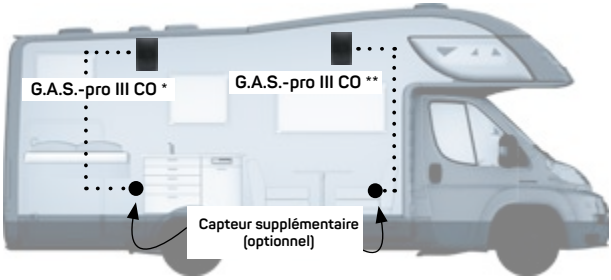
5 Possibilités de montage :

Attention :
Le G.A.S.-pro III CO ne doit pas être installé à l'intérieur d'un placard. Une source d'alimentation adaptée doit être accessible. Les capteurs supplémentaires peuvent être prolongés jusqu'à une longueur de câble totale de 7 m.
N'installez jamais le G.A.S.-pro III CO ni le capteur externe supplémentaire directement en face des bouches de chauffage. Une distance de sécurité d'au moins un mètre par rapport aux batteries et à la salle de bains doit également être respectée.

Variante de montage 1
Utilisation du G.A.S.-pro III CO dans les véhicules d'une longueur intérieure **inférieure à 6,5 m**. Protection contre le monoxyde de carbone (CO).
Choisissez la variante * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source d'alimentation disponible.



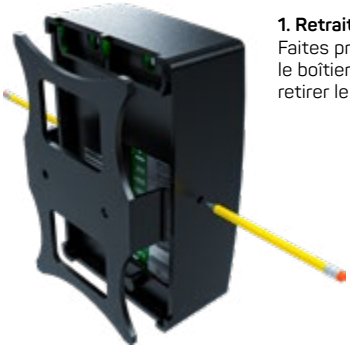
Variante de montage 2
Utilisation de G.A.S.-pro III CO dans les véhicules d'une longueur intérieure **supérieure à 6,5 m** ou en présence d'obstacles mécaniques tels que des portes coulissantes ou des rideaux. Protection contre le monoxyde de carbone (CO) uniquement. Si vous avez choisi l'emplacement de montage ** (avant) de l'exemple 1 pour l'appareil principal, vous devez installer le capteur de CO externe à l'arrière en conséquence.



Variante de montage 3
Utilisation du G.A.S.-pro III CO dans les véhicules d'une longueur intérieure **inférieure à 6,5 m**. Protection contre le monoxyde de carbone (CO) ainsi que contre le propane, le butane et les gaz d'anesthésie grâce au capteur externe KW.
Choisissez la variante * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source d'alimentation disponible.

Pour plus informations techniques sur le produit, rendez-vous sur :
https://www.thitronik.de/fr/support/faq-produits/

6 Installation

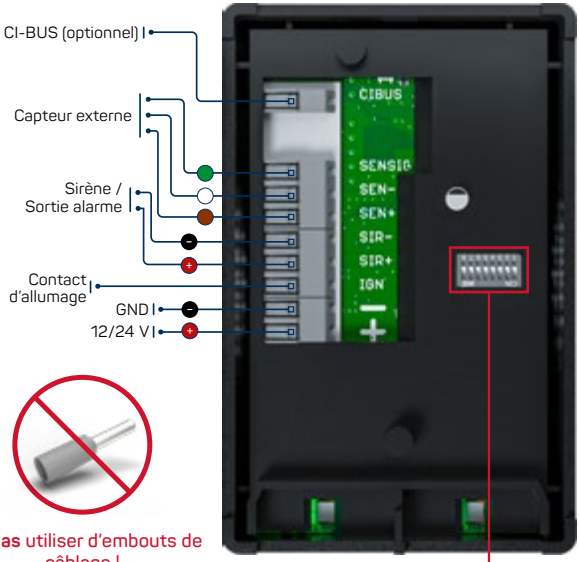


1. Retrait du support mural
Faites pression des deux côtés dans le boîtier à l'aide d'un objet pointu pour retirer le support.

Vous trouverez ici des informations techniques complémentaires.

2. Montage mural
Fixez le support à la paroi à l'aide des vis fournies. Veillez à ce que le support soit monté à angle droit et à une distance d'environ 10 à 20 cm du plafond.

3. Raccordement électrique



Ne pas utiliser d'embouts de câblage !

Pour les autres fonctions telles que le volume, la luminosité des LED et la sortie de sirène, voir : www.thitronik.de/fr/support

4. Fixer le G.A.S.-pro III CO sur le support

Appuyez à nouveau le G.A.S.-pro III CO sur le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ce que l'interrupteur ON/OFF soit orienté vers le bas et que la longueur du câbles soit suffisante pour pouvoir démonter le G.A.S.-pro III CO si nécessaire.

Données techniques :

Alimentation électrique :	12 V / 24 V
Consommation électrique /en veille :	9 mA / 0,009 mA
Plage de température maximale :	-20 °C à +60 °C
Détection :	selon DIN EN 50291
Agrément :	selon ECE R10
Courant de sortie (positif) :	0,50 A à 12 V 0,25 A à 24 V
Volume sonore :	94 dB (sirène interne)
Poids :	env. 74 g
Dimensions de l'unité électronique (L × H × P) :	61 x 97 x 35 mm

La société Thitronik GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux dispositions de la directive 2014/30/UE.

La déclaration de conformité complète peut être téléchargée ici : www.thitronik.de/fr/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Fabricant :
Thitronik GmbH · Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Návod k použití pro G.A.S.-pro III CO

Home

Popis a zamýšlené použití:
G.A.S.-pro III CO je detektor plynů určený pro rekreační vozidla a jachty, který spolehlivě varuje před nadměrnými koncentracemi oxidu uhelnatého. Pokud se navíc použije samostatný přídavný senzor KW, může přístroj varovat také před propanem, butanem a CO_2 a anestetickými plyny.

G.A.S.-pro III CO je vybaven interní sirénou, vstupem pro přídavný senzor, dvě samostatné LED diody pro indikaci provozních stavů (LED 1 pro interní snímač a LED 2 pro případný připojený externí snímač) a bezdrátové rozhraní pro komunikaci s poplašným systémem THITRONIK® WiPro III (safe.lock).

Pokud je součástí poplašného systému také vyhledávač Pro-finder, obdržíte v případě poplachu SMS zprávu informující o spuštění plynového alarmu. Pokud by byla zapotřebí hlasitá externí siréna, je k dispozici i výstup pro ni. G.A.S.-pro III CO je připraven pro sběrnici CI-Bus.

Funkční zkouška, jaká se provádí u jednoduchých detektorů plynu – tedy vystavením působení uhlíkatých paliv –, není kvůli složitému vyhodnocovacímu algoritmu možná. G.A.S.-pro III CO je vybaven automatickým, opakovaným autotestem senzoru, který vás v případě poruchy upozorní. Váš přístroj G.A.S.-pro III CO byl v rámci kontroly výroby prověřen z hlediska bezchybné funkce.

Jiné než zde popsané použití není povoleno. Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Nedodržení a nerespektování těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění osob a škody na majetku.

Tento výrobek je třeba namontovat podle následujících montážních pokynů. Nesprávná nebo chybná montáž může vést k nesprávné funkci výrobků.

Pokyny k likvidaci
G.A.S.-pro III CO prosím nevyhazujte do směsného odpadu. Městská sběrná střediska mají vhodné kontejnery na elektrozařízení.

Technická podpora
Pokud potřebujete pomoc s instalací, montáží nebo uvedením do provozu vašeho přístroje G.A.S.-pro III CO, obraťte se prosím na svého autorizovaného prodejce. Pokud vám specializovaný prodejce nebude schopen pomoci, obraťte se na technickou podporu společnosti Thitronik.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti:
Přístroj G.A.S.-pro III CO spolehlivě detekuje, v závislosti na výbavě, oxid uhelnatý a – v případě integrovaného externího přídavného senzoru KW – úniky plynu z vašeho plynového rozvodu i nejmenší množství omamných látek v plynném stavu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, nesprávnou instalací, neautorizovanými úpravami spotřebiče nebo nedodržením návodu k obsluze. Výrobce neodpovídá za následné škody způsobené opožděnými, nesprávnými nebo chybějícími výstražnými hlášeními, zejména pokud zařízení nebylo instalováno, udržováno nebo provozováno v souladu s technickými specifikacemi. Provozovatel nese výhradní odpovědnost za pravidelnou kontrolu funkčnosti spotřebiče a za údržbu spotřebiče v souladu s pokyny výrobce.

Obsah balení:
G.A.S.-pro III, připojovací kabel (3 m), šrouby, výstražné nálepky, stručný návod k použití, držák pojistky s pojistkou 3 A.

1 Zapnout, vypnout, pozastavit

Zapnutí:
Držte tlačítko stisknuté, dokud neuslyšíte stoupající tónovou sekvenci a po několika sekundách se nerozsvítí stavové LED diody. Viz kapitola 2 →

Vypnutí:
Držte tlačítko stisknuté, dokud nezazní sestupná tónová sekvence a stavové LED diody přestanou svítit.

Pauza/ztlumení:
Krátce stiskněte tlačítko. Deaktivovat akustický alarm a bezdrátový alarm zasílaný do WiPro III na 60 minut. Hodí se například při vaření nebo úklidu.

Vypnutí zvuku při alarmu:
Krátce stiskněte tlačítko; v případě poplachu vypněte zvukový signál. V případě koncentrace ohrožující život nelze alarm deaktivovat.

2 Provozní stavy

Fáze zapnutí (< 2 min.): červená, zelená, poté několik sekund modré stálé světlo, dokud nezačne fáze předehřívání.

Fáze předehřívání:
4 minuty modré pulzování

V provozu
zelené jasné pulzování

Výstraha:
(optické/akustické/rádiové) > Rychlé červené blikání a zhasínání

Chyba snímače:
žluté blikání příslušné LED senzoru

Přehřátí:
červená, zelená, magenta, modrá, žlutá, azurová

Podnapětí:
žluté blikání obou LED diod

Vypnutí:
modrá, zelená, červená

3 Propojení s bezdrátovými poplašnými systémy THITRONIK®

1. Přepněte WiPro III (safe.lock) do režimu učení.

2. Zapněte G.A.S.-pro III CO.
   Poplašná centrála potvrdí úspěšné provedení procesu naučení zvukovým signálem. Podrobnější informace o spuštění výukového režimu najdete v aplikaci.

4 Příslušenství

Systém G.A.S.-pro III CO podporuje externí senzor, takže jej lze volitelně doplnit o další senzor (buď senzor KW, nebo další senzor CO).

Senzor CO (volitelně)

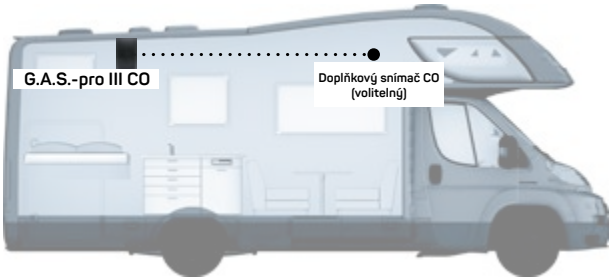
Externí siréna (volitelně)

Doplňkový snímač KW (volitelný)

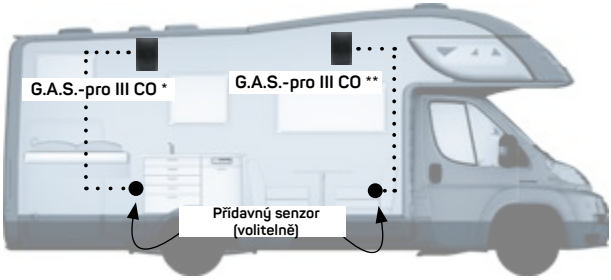
5 Možnosti montáže:

Pozor:
G.A.S.-pro III CO nesmí být instalován ve skříni. Musí být k dispozici vhodný zdroj napětí. Další senzory lze prodloužit na celkovou délku kabelu 7 metrů.
Nikdy neinstalujte zařízení G.A.S.-pro III CO a externí přídavný senzor přímo naproti výstupům topení. Rovněž je třeba dodržet bezpečnostní vzdálenost nejméně jeden metr od baterií a mokrého prostoru.

Varianta montáže 1
Použití systému G.A.S.-pro III CO ve vozidlech **s vnitřní délkou menší než 6,5 m** . Ochrana před oxidem uhelnatým (CO).
Varianty * (vzadu) nebo ** (vpředu) vyberte podle dostupného zdroje napětí.



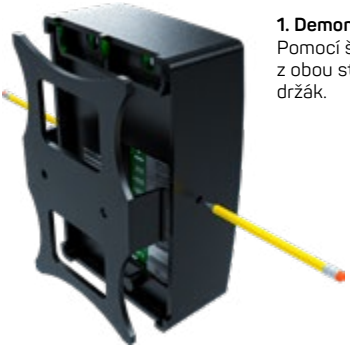
Varianta montáže 2
Použití systému G.A.S.-pro III CO ve vozidlech **s vnitřní délkou přesahující 6,5 m** nebo u mechanických uzávěrů, jako jsou posuvné dveře či závěsy. Ochrana výhradně proti oxidu uhelnatému (CO). Pokud jste pro hlavní jednotku zvolili místo montáže ** (vpředu) z příkladu 1, musíte externí senzory CO namontovat odpovídajícím způsobem vzadu.



Varianta montáže 3
Použití systému G.A.S.-pro III CO ve vozidlech **s vnitřní délkou menší než 6,5 m** . Ochrana před oxidem uhelnatým (CO) a před propanem, butanem a KO-/anesteznimi plyny pomocí externího senzoru KW. Varianty * (vzadu) nebo ** (vpředu) vyberte podle dostupného zdroje napětí.

Další technické informace o produktu najdete na:
https://www.thitronik.de/cz/support/faq-produkty/

6 Instalace

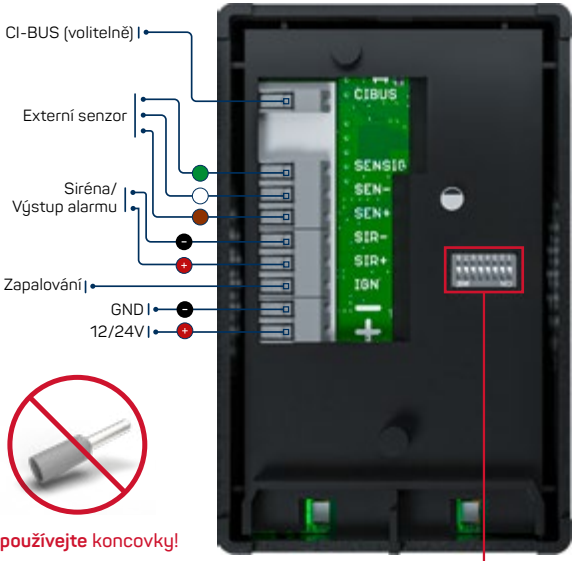


1. Demontáž nástěnného držáku
Pomocí špičatého předmětu zatlačte z obou stran do krytu, abyste uvolnili držák.

Další technické informace najdete zde.

2. Montáž na zeď
Připevněte držák ke stěně pomocí dodaných šroubů. Dbejte na to, aby byl držák namontován v pravém úhlu a ve vzdálenosti přibližně 10–20 cm od stropu.

3. Elektrické připojení



Nepoužívejte koncovky!

Další funkce, jako je hlasitost, jas LED a výstup sirény, najdete zde: www.thitronik.de/support

4. Umístěte G.A.S.-pro III CO na držák

Zatlačte přístroj G.A.S.-pro III CO zpět do držáku, dokud nezapadne na místo. Dbejte na to, aby přepínač ON/OFF směřoval dolů a aby délka kabelu byla dostatečná pro případnou demontáž přístroje G.A.S.-pro III CO.

Technické údaje:

Napájení:	12 V/24 V
Odběr proudu/spotřeba v pohotovostním režimu:	9 mA/0,009 mA
Max. teplotní rozsah:	-20 °C až +60 °C
Rozpoznání:	podle normy DIN EN 50291
Schválení:	podle normy ECE R10
Výstupní proud (kladný):	0,50 A při 12 V 0,25 A při 24 V
Objem:	94 dB (interní siréna)
Hmotnost:	74 g
Rozměry elektrické jednotky (Š × V × H):	61 × 97 × 35 mm

Společnost Thitronik GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky a ustanovení směrnice 2014/30/EU.

Úplné prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.thitronik.de/cz/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Výrobce:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Vejledning til G.A.S.-pro III CO

Home

Beskrivelse og tilsigtet brug:
G.A.S.-pro III CO er et gasdetektor til fritidskøretøjer og lystbåde, der pålideligt advarer mod for høje koncentrationer af kulilte. Hvis man desuden anvender den separate KW-ekstraføler, kan apparatet også advare mod propan, butan og KO-/narkosegasser.

G.A.S.-pro III CO har en indbygget sirene, en indgang til en ekstra sensor, to separate LED'er til visning af driftsstatus (LED 1 for den interne sensor og LED 2 for en eventuelt tilsluttet ekstern sensor) samt en trådløs grænseflade til kommunikation med et THITRONIK® WiPro III (safe.lock) alarmsystem.

Hvis en Pro-finder også er en del af alarmsystemet, vil du i tilfælde af en alarm modtage en SMS, der informerer dig om, at gasalarmen er blevet udløst. Hvis der er behov for en høj ekstern sirene, er der også en udgang til dette formål. G.A.S.-pro III CO er forberedt til CI-Bus.

En funktionsprøve, som man kender fra enkle gasdetektorer, hvor apparatet udsættes for kulstofholdige brændstoffer, er ikke mulig på grund af den komplekse udvurderingsalgoritme. G.A.S.-pro III CO er udstyret med en automatisk, periodisk selvtest af sensoren, der alarmerer dig i tilfælde af en fejl. Din G.A.S.-pro III CO er blevet kontrolleret som led i produktionskontrollen for at sikre, at den fungerer korrekt.

Det er ikke tilladt at bruge enheden på en anden måde end beskrevet her. Dette produkt må kun bruges indendørs. Manglende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsanvisninger kan medføre alvorlig personskade og materielle skader.

Produktet skal monteres i henhold til nedenstående monteringsvejledning. En fejlbehæftet eller forkert montering kan medføre, at produkterne ikke fungerer korrekt.

Instruktioner til bortskaffelse
G.A.S.-pro III CO må ikke smides ud med husholdningsaffaldet. De kommunale indsamlingscentre har egnede containere til elektronisk udstyr.

Teknisk support
Hvis du har brug for hjælp til installation, montering eller idriftsættelse af din G.A.S.-pro III CO, bedes du kontakte din forhandler. Hvis forhandleren ikke kan hjælpe dig, bedes du kontakte den tekniske support av Thitronik.

Udelukkelse af ansvar:
G.A.S.-pro III CO registrerer, afhængigt af udstyret, pålideligt kulilte samt – med en integreret ekstern KW-ekstraføler – gaslækager i gasforsyningen og selv de mindste mængder bedøvende stoffer i gasform.
Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes brug i strid med anvisningerne, forkert installation, uautoriserede ændringer af apparatet eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Producenten påtager sig ikke ansvar for følgeskader, der skyldes forsinkede, fejlagtige eller manglende advarselsmeddelelser, især hvis apparatet ikke er blevet installeret, vedligeholdt eller betjent i overensstemmelse med de tekniske specifikationer. Operatøren bærer det fulde ansvar for regelmæssigt at kontrollere, at udstyret fungerer korrekt, og for at vedligeholde det i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Leveringsomfang:
G.A.S.-pro III, tilslutningskabel (3 m), skruer, advarselsmærkat, hurtigvejledning, sikringsholder med 3 A-sikring.

1 Tænd, sluk, pause

Tænding af enheden:
Hold knappen nede, indtil der lyder en stigende tonefølge, og status-LED'erne lyser efter nogle sekunder. Se kapitel 2 →

Slukning:
Tryk og hold knappen nede, indtil der lyder en faldende tone, og status-LED'erne ikke længere lyser.

Pause/mute:
Tryk kort på knappen. Deaktiver den akustiske alarm og radioalarmen til WiPro III i 60 minutter. Det er praktisk, f.eks. når man laver mad eller gør rent.

Slå lyden fra ved alarm:
Tryk kort på knappen for at deaktivere den akustiske signal i tilfælde af alarm. Ved livsfarlige koncentrationer kan alarmen ikke deaktiveres.

2 Driftsstatus

Tændingsfase(< 2 min.): rødt, grønt og derefter konstant blåt lys i et par sekunder, indtil forvarmningsfasen starter.

Forvarmningsfasen:
4 minutters blå pulsering

I drift:
grøn lys pulsering

Alarm:
(optisk/akustisk/radio) > hurtigt rødt blink og udtoning

Sensorfejl:
Gul blinkning af den tilsvarende sensor-LED

Overophedning:
rød, grøn, magenta, blå, gul, cyan

Underspænding:
begge lysdioder blinker gule

Slukning:
blå, grøn, rød

3 Sammenkobling med THITRONIK® radio-alarmsystemer

1. Sæt WiPro III (safe.lock) i koblingsmodus.

2. Tænd G.A.S.-pro III CO-enheden.
   Alarmcentralen bekræfter med en lyd, at koblingsprocessen er gennemført. Appen indeholder yderligere oplysninger om hvordan du starter koblingsfunktionen.

4 Tilbehør:

G.A.S.-pro III CO understøtter en ekstern sensor, så systemet efter behov kan udvides med en ekstra sensor (enten en KW-sensor eller en ekstra CO-sensor).

CO-sensor (ekstraudstyr)

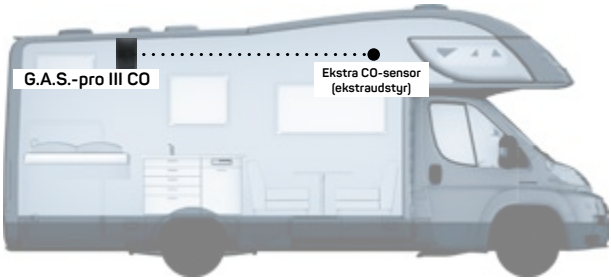
Ekstern sirene (ekstraudstyr)

Ekstra KW-sensor (ekstraudstyr)

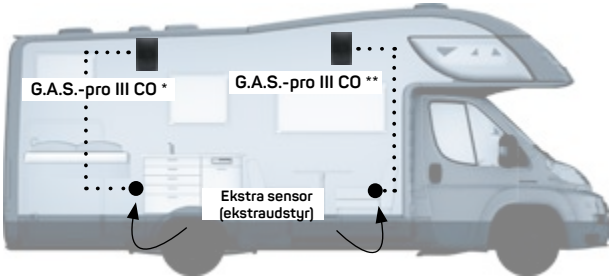
5 Monteringsmuligheder

OBS:
G.A.S.-pro III CO må ikke installeres i et skab. Der skal være adgang til en passende strømkilde. Yderligere sensorer kan udvides til en samlet kabellængde på 7 meter.
G.A.S.-pro III CO og den eksterne ekstrasensor må aldrig monteres lige overfor varmeudløbsåbningerne. Der skal også holdes en sikkerhedsafstand på mindst en meter til batterierne og vådrummet.

Monteringsvariant 1
Anvendelse af G.A.S.-pro III CO i køretøjer med en indvendig længde på **under 6,5 m**. Beskyttelse mod kulilte (CO).
Vælg variant * (bag) eller ** (for) afhængigt af den tilgængelige spændingskilde.



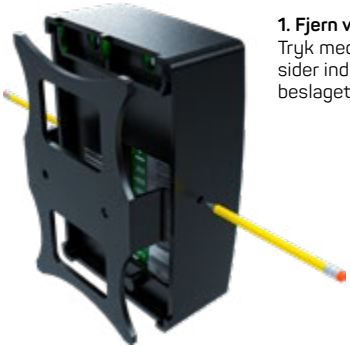
Monteringsvariant 2
Anvendelse af G.A.S.-pro III CO i køretøjer med en indvendig længde på **over 6,5 m** eller med mekaniske spærrer, såsom skydedøre eller gardiner. Beskyttelse udelukkende mod kulilte (CO). Hvis du har valgt monteringsstedet ** (for) fra eksempel 1 til hovedenheden, skal du montere den eksterne CO-sensor bagpå i overensstemmelse hermed.



Monteringsvariant 3
Anvendelse af G.A.S.-pro III CO i køretøjer med en indvendig længde på **under 6,5 m**. Beskyttelse mod kulilte (CO) samt mod propan, butan og Ko-/narkosgaser via den eksterne KW-sensor.
Vælg variant * (bag) eller ** (for) afhængigt af den tilgængelige spændingskilde.

Yderligere tekniske oplysninger om produktet finder du her:
https://www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installation

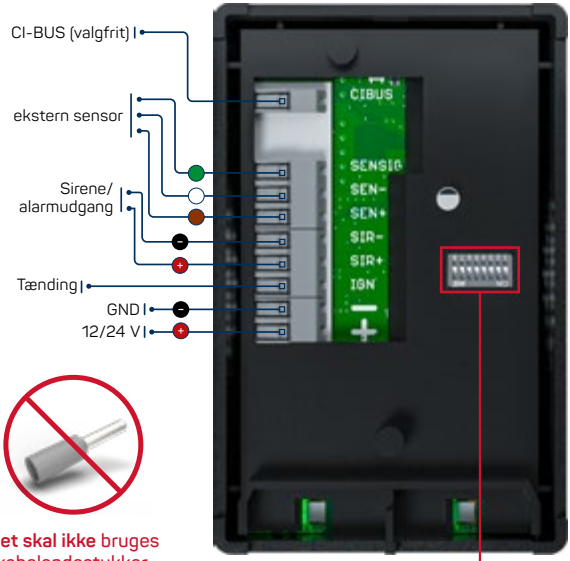


1. Fjern vægbeslaget
Tryk med en spids genstand fra begge sider ind i kabinettet for at løsne beslaget.

Yderligere tekniske oplysninger finder du her.

2. Montering på væggen
Sæt holderen fast på væggen med de medfølgende skruer. Sørg for, at holderen monteres i en ret vinkel og i en afstand af ca. 10-20 cm fra loftet.

3. Elektrisk tilslutning



Det skal ikke bruges kabelendestykker.

Yderligere funktioner såsom lydstyrke, LED-lysstyrke og sireneudgang – se: www.thitronik.de/en/support

4. Sæt G.A.S.-pro III CO på holderen
Tryk G.A.S.-pro III CO tilbage på holderen, indtil den klikker på plads. Sørg for, at ON/OFF-kontakten peger nedad, og at kabellængden er tilstrækkelig til, at G.A.S.-pro III CO om nødvendigt kan afmonteres.

Tekniske data:

Strømforsyning:	12 V/24 V
Strømforbrug/standby-forbrug:	9 mA/0,009 mA
Maks. temperaturområde:	-20 °C til +60 °C
Detektion:	i henhold til DIN EN 50291
Godkendelse:	i henhold til ECE R10
Udgangsstrøm (positiv):	0,50 A ved 12 V 0,25 A ved 24 V
Volumen:	94 dB (intern sirene)
Vægt:	ca. 74 g
Mål El-enhed (B × H × D):	61×97×35 mm

Thitronik GmbH erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene og bestemmelserne i direktiv 2014/30/EU.

Den fulde overensstemmelseserklæring kan downloades her:
www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Producent:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Instrucciones del G.A.S.-pro III CO

Home

Descripción y uso previsto:
El G.A.S.-pro III CO es un detector de gases para vehículos de ocio y yates que avisa de forma fiable de concentraciones excesivas de monóxido de carbono. Si, además, se utiliza el sensor adicional de KW independiente, el dispositivo también puede alertar de la presencia de propano, butano y gases de KO o anestésicos.

El G.A.S.-pro III CO cuenta con una sirena interna, una entrada para un sensor adicional, dos LED independientes para indicar los estados de funcionamiento (el LED 1 para el sensor interno y el LED 2 para un posible sensor externo conectado), así como una interfaz inalámbrica para comunicarse con un sistema de alarma THITRONIK® WiPro III (safe.lock).

Si el Pro-finder también forma parte del sistema de alarma, en caso de alarma recibirá un SMS informándole de que se ha disparado la alarma de gas. En caso de que sea necesaria una sirena externa potente, también hay una salida disponible para ello. El G.A.S.-pro III CO está preparado para el bus CI.

A diferencia de lo que ocurre con los detectores de gas sencillos, no es posible realizar una prueba de funcionamiento mediante la exposición a combustibles que contengan carbono, debido al complejo algoritmo de evaluación. El G.A.S.-pro III CO cuenta con una autocomprobación automática y periódica del sensor que le avisa en caso de avería. Se ha comprobado el correcto funcionamiento de su G.A.S.-pro III CO en el marco del control de producción.

Cualquier uso distinto del aquí descrito no está autorizado. Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas y de las instrucciones de seguridad pueden provocar lesiones personales graves y daños materiales.

El producto debe montarse siguiendo las siguientes instrucciones de instalación. Un montaje defectuoso o incorrecto puede provocar un mal funcionamiento de los productos.

Instrucciones de eliminación
No tires el G.A.S.-pro III CO a la basura doméstica. Los centros municipales de recogida disponen de contenedores adecuados para la eliminación de aparatos electrónicos.

Asistencia técnica
Si necesita ayuda con la instalación, el montaje o la puesta en marcha de su G.A.S.-pro III CO, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si el distribuidor especializado no pudiera ayudarle, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Thitronik.

Exención de responsabilidad:
El G.A.S.-pro III CO detecta de forma fiable el monóxido de carbono, según su equipamiento, y —si cuenta con un sensor externo adicional de KW integrado— las fugas de gas en su suministro de gas y las cantidades más pequeñas de sustancias con efecto narcótico en estado gaseoso.
El fabricante no se hace responsable de los daños que se deriven de un uso contrario a lo previsto, una instalación incorrecta, modificaciones realizadas por cuenta propia en el aparato o el incumplimiento de las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños indirectos que se deriven de avisos tardíos, erróneos o ausentes, especialmente si el aparato no se ha instalado, mantenido o utilizado de acuerdo con las especificaciones técnicas. El usuario es el único responsable de comprobar periódicamente el buen funcionamiento del aparato y de realizar su mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Volumen de suministro:
G.A.S.-pro III, cable de conexión (3 m), tornillos, pegatinas de advertencia, guía rápida, portafusibles con fusible de 3 A.

1 Encender, apagar, pausar

Encienda el aparato:
Mantén pulsado el botón hasta que suene una secuencia de tonos ascendentes y, al cabo de unos segundos, se enciendan los LED de estado. Véase el capítulo 2 →

Desconecta:
Mantén pulsado el botón hasta que suene una secuencia de tonos descendentes y los LED de estado dejen de estar encendidos.

Pausa/silencio:
Pulsa brevemente el botón. Desactivar la alarma acústica y la alarma por radio enviada al WiPro III durante 60 minutos. Resulta útil, por ejemplo, para cocinar o limpiar.

Silenciar la alarma:
Pulsa brevemente el botón; en caso de alarma, desactiva la señal acústica. Si la concentración es mortal, no es posible desactivar la alarma.

2 Estados de funcionamiento

Fase de encendido (< 2 min): rojo, verde; a continuación, luz azul fija durante unos segundos hasta que comienza la fase de precalentamiento.

Fase de precalentamiento:
4 minutos de pulsación azul

En funcionamiento:
pulsación verde brillante

Alarma:
(óptico/acústico/radio) > Parpadeo rápido en rojo y atenuación

Error del sensor:
parpadeo amarillo del LED del sensor correspondiente

Sobretemperatura:
rojo, verde, magenta, azul, amarillo, cian

Subtensión:
Parpadeo amarillo de ambos LED

Desconecta
azul, verde, rojo

3 Integración con los sistemas de alarma inalámbricos THITRONIK®

1. Poner el WiPro III (safe.lock) en modo de programación.

2. Encender el G.A.S.-pro III CO
   La central de alarma confirma que el proceso de programación se ha realizado correctamente con un pitido. Encontrará más información sobre cómo iniciar el modo de aprendizaje en la aplicación.

4 Accesorios:

El G.A.S.-pro III CO es compatible con un sensor externo, por lo que el sistema puede ampliarse opcionalmente con un sensor adicional (ya sea un sensor de KW o un sensor de CO adicional).

Sensor de CO (opcional)

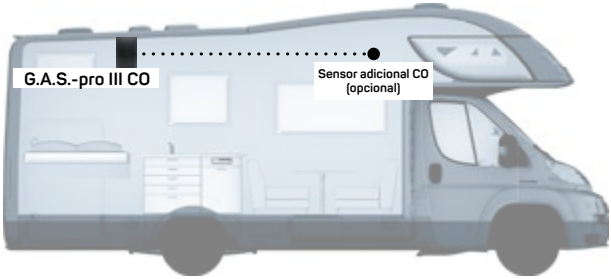
Sirena externa (opcional)

Sensor adicional KW (opcional)

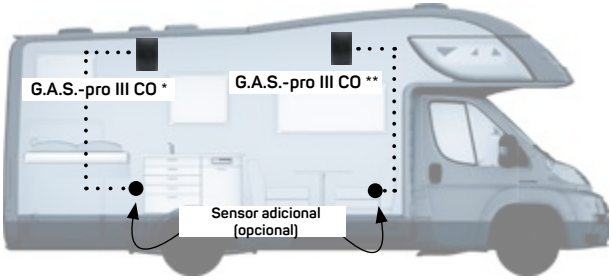
5 Opciones de montaje

Atención:
El G.A.S.-pro III CO no debe instalarse en un armario. Debe disponerse de una fuente de alimentación adecuada. Los sensores adicionales pueden ampliarse hasta una longitud total de cable de 7 metros.
No instale nunca el G.A.S.-pro III CO ni el sensor adicional externo justo enfrente de los difusores de calefacción. También debe mantenerse una distancia de seguridad de al menos un metro de las baterías y el cuarto húmedo.

Variante de montaje 1
Uso del G.A.S.-pro III CO en vehículos **de menos de 6,5 m** de longitud interior. Protección contra el monóxido de carbono (CO).
Seleccione las variantes * (trasera) o ** (delantera) en función de la fuente de tensión disponible.



Variante de montaje 2
Uso de G.A.S.-pro III CO en vehículos **de más de 6,5 m** de longitud interior o que cuenten con barreras mecánicas, como puertas correderas o cortinas. Protección exclusivamente contra el monóxido de carbono (CO). Si ha elegido la ubicación de montaje ** (delante) del ejemplo 1 para la unidad principal, deberá montar los sensores externos de CO en la parte trasera, en consecuencia.



Variante de montaje 3
Uso del G.A.S.-pro III CO en vehículos **de menos de 6,5 m** de longitud interior. Protección contra el monóxido de carbono (CO), así como contra el propano, el butano y los gases de anestesia mediante el sensor externo de gas.
Seleccione las variantes * (trasera) o ** (delantera) en función de la fuente de tensión disponible.

Encontrará más información técnica sobre el producto en:
www.thitronik.de/en/support/faq-products

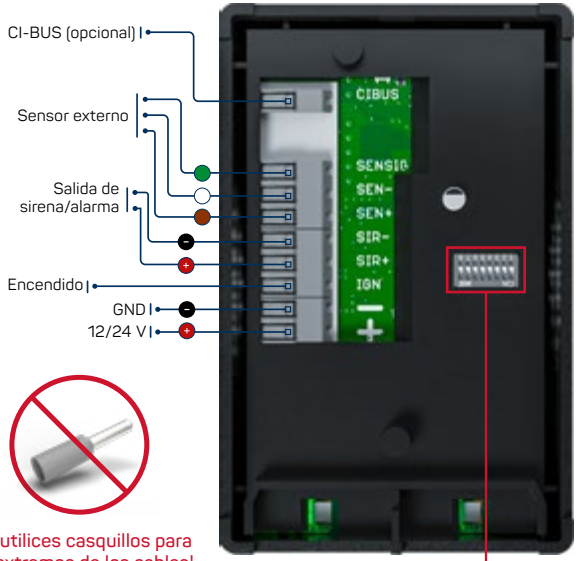
6 Instalación

1. Retirar el soporte de pared
Presiona con un objeto puntiagudo a ambos lados de la carcasa para soltar el soporte.

Aquí encontrará información técnica adicional.

2. Instalación en la pared
Fije el soporte a la pared con los tornillos suministrados. Asegúrese de que el soporte se instale en ángulo recto y a una distancia de entre 10 y 20 cm aproximadamente del techo.

3. Conexión eléctrica



¡**No** utilices casquillos para los extremos de los cables!

Para más funciones, como el volumen, el brillo del LED y la salida de sirena, consulta: www.thitronik.de/en/support

4. Colocar el G.A.S.-pro III CO en el soporte

Vuelve a colocar el G.A.S.-pro III CO en el soporte hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado quede orientado hacia abajo y de que el cable sea lo suficientemente largo como para poder desmontar, si fuera necesario, el G.A.S.-pro III CO.

Datos técnicos:

Fuente de alimentación:	12 V/24 V
Consumo de corriente/ en modo de espera:	9 mA/0,009 mA
Rango de temperatura máximo:	De -20 °C a +60 °C
Detección:	según la norma DIN EN 50291
Autorización:	según la norma ECE R10
Corriente de salida (positiva):	0,50 A a 12 V 0,25 A a 24 V
Volumen:	94 dB (sirena interna)
Peso:	aprox. 74 g
Dimensiones de la unidad eléctrica (An × Al × Pr):	61×97×35 mm

Thitronik GmbH declara por la presente que este producto cumple con los requisitos y disposiciones de la Directiva 2014/30/UE.

La declaración de conformidad completa se puede descargar aquí: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Fabricante:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Istruzioni per G.A.S.-pro III CO

Home

Descrizione e destinazione d'uso:
G.A.S.-pro III CO è un rilevatore di gas per veicoli ricreativi e yacht che avvisa in modo affidabile in caso di concentrazioni eccessive di monossido di carbonio. Se si utilizza anche il sensore aggiuntivo KW, il dispositivo è in grado di segnalare la presenza di propano, butano e gas KO/anestetici.

G.A.S.-pro III CO è dotato di una sirena interna, di un ingresso per un sensore aggiuntivo, due LED separati per l'indicazione degli stati di funzionamento (LED 1 per il sensore interno e LED 2 per un eventuale sensore esterno collegato) nonché un'interfaccia radio per la comunicazione con un sistema di allarme THITRONIK® WiPro III (safe.lock).

Se il Pro-finder fa parte del sistema di allarme, in caso di allarme riceverete un SMS che vi informerà dell'attivazione dell'allarme gas. Qualora fosse necessaria una sirena esterna ad alto volume, è disponibile anche un'uscita apposita. G.A.S.-pro III CO è predisposto per il CI-Bus.

A causa della complessità dell'algoritmo di analisi, non è possibile effettuare un test funzionale, come nel caso dei semplici rilevatori di gas, mediante l'esposizione a combustibili contenenti carbonio. G.A.S.-pro III CO è dotato di un test automatico e periodico del sensore che avvisa l'utente in caso di malfunzionamento. Il Suo G.A.S.-pro III CO è stato sottoposto a un controllo di funzionamento nell'ambito del controllo di produzione.

Qualsiasi uso diverso da quello qui descritto non è autorizzato. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. L'inosservanza di queste norme e delle istruzioni di sicurezza può causare gravi lesioni personali e danni alle cose.

Il prodotto deve essere montato seguendo le seguenti istruzioni di installazione. Un montaggio errato o non corretto può causare un malfunzionamento dei prodotti.

Istruzioni per lo smaltimento
Non smaltire G.A.S.-pro III CO nei rifiuti domestici. I centri di raccolta comunali dispongono di appositi contenitori per lo smaltimento dei dispositivi elettronici.

Assistenza tecnica
Se avete bisogno di assistenza per l'installazione, il montaggio o la messa in funzione del vostro G.A.S.-pro III CO, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato. Se il rivenditore specializzato non fosse in grado di aiutarvi, contattate l'assistenza tecnica di Thitronik.

Esclusione di responsabilità:
A seconda della dotazione, il G.A.S.-pro III CO rileva in modo affidabile il monossido di carbonio e, grazie al sensore aggiuntivo esterno KW integrato, le perdite di gas dalla rete di alimentazione e anche le più piccole quantità di sostanze soporifere allo stato gassoso.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, da un'installazione non corretta, da modifiche apportate di propria iniziativa all'apparecchio o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde dei danni indiretti causati da segnalazioni di allarme tardive, errate o mancanti, in particolare qualora l'apparecchio non sia stato installato, sottoposto a manutenzione o utilizzato in conformità alle specifiche tecniche. Il gestore è l'unico responsabile di verificare regolarmente il corretto funzionamento dell'apparecchio e di provvedere alla sua manutenzione secondo le indicazioni del produttore.

Ambito di fornitura:
G.A.S.-pro III, cavo di collegamento (3 m), viti, adesivi di avvertenza, guida rapida, portafusibile con fusibile da 3 A.

1 Accensione, spegnimento, pausa

Accendere il dispositivo:
Tenere premuto il pulsante fino a quando non si sente una sequenza di toni crescenti e, dopo alcuni secondi, i LED di stato si accendono. Vedi capitolo2 →

Spegnere:
Tenere premuto il pulsante finché non si sente una sequenza di toni discendenti e i LED di stato non sono più accesi.

Pausa/mute:
Premere brevemente il pulsante. Disattivare l'allarme acustico e l'allarme via radio al WiPro III per 60 minuti. Utile, ad esempio, quando si cucina o si fa le pulizie.

Silenziamento dell'allarme:
Premere brevemente il pulsante; in caso di allarme, disattivare il segnale acustico. In caso di concentrazioni potenzialmente letali, l'allarme non può essere disattivato.

2 Stati di funzionamento

Fase di accensione (< 2 min.): rosso, verde, poi luce blu fissa per alcuni secondi, fino all'inizio della fase di preriscaldamento.

Fase di preriscaldamento:
4 minuti di pulsazioni blu

In funzione:
pulsazione verde brillante

Allarme:
(ottico/acustico/radio) > lampeggiamento rosso rapido e dissolvenza

Errore del sensore:
Lampeggio giallo del LED del sensore corrispondente

Sovratemperatura:
rosso, verde, magenta, blu, giallo, ciano

Sottotensione:
lampeggiamento giallo di entrambi i LED

Spegnimento:
blu, verde, rosso

3 Integrazione con i sistemi di allarme wireless THITRONIK®

1. Impostare WiPro III (safe.lock) in modalità di apprendimento.

2. Accensione di G.A.S.-pro III CO.
   La centrale di allarme conferma il completamento della procedura di programmazione con un segnale acustico. Per ulteriori informazioni su come avviare la modalità di apprendimento, consultare l'app.

4 Accessori

Il G.A.S.-pro III CO supporta un sensore esterno, consentendo così di integrare facoltativamente nel sistema un sensore aggiuntivo (un sensore KW o un sensore CO supplementare).

Sensore CO (opzionale)

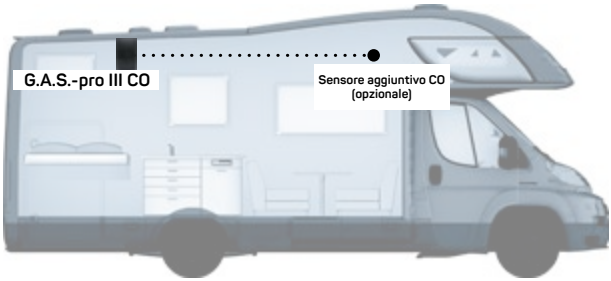
Sirena esterna (opzionale)

Sensore aggiuntivo KW (opzionale)

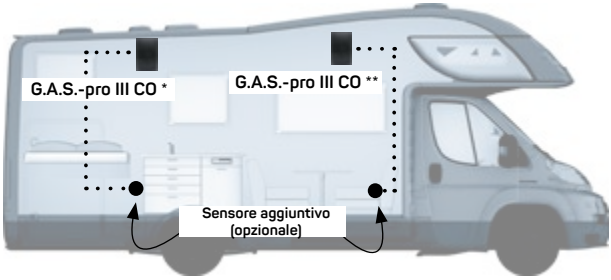
5 Opzioni di montaggio:

Attenzione:
Il G.A.S.-pro III CO non deve essere installato all'interno di un armadio. Deve essere disponibile una fonte di alimentazione adeguata. I sensori aggiuntivi possono essere estesi fino a una lunghezza totale del cavo di 7 metri.
Non installare mai il G.A.S.-pro III CO e il sensore aggiuntivo esterno direttamente di fronte alle bocchette di riscaldamento. È inoltre necessario mantenere una distanza di sicurezza di almeno un metro dalle batterie e dal locale umido.

Variante di montaggio 1
Utilizzo del G.A.S.-pro III CO su veicoli di lunghezza interna **inferiore a 6,5 m**. Protezione contro il monossido di carbonio (CO).
Selezionare le varianti * (posteriore) o ** (anteriore) a seconda della sorgente di tensione disponibile.



Variante di montaggio 2
Utilizzo di G.A.S.-pro III CO su veicoli di lunghezza interna **superiore a 6,5 m** o in presenza di barriere meccaniche, quali porte scorrevoli o tende. Protezione esclusivamente contro il monossido di carbonio (CO). Se per l'unità principale avete scelto la posizione di montaggio ** (anteriore) dell'esempio 1, dovrete montare i sensori di CO esterni di conseguenza nella parte posteriore.



Variante di montaggio 3
Utilizzo del G.A.S.-pro III CO su veicoli di lunghezza interna **inferiore a 6,5 m**. Protezione dal monossido di carbonio (CO) e da propano, butano e gas di anidride carbonica (CO) e anestetici tramite il sensore esterno KW. Selezionare le varianti * (posteriore) o ** (anteriore) a seconda della sorgente di tensione disponibile.

Per ulteriori informazioni tecniche sul prodotto, consultare:
www.thitronik.de/en/support/faq-products

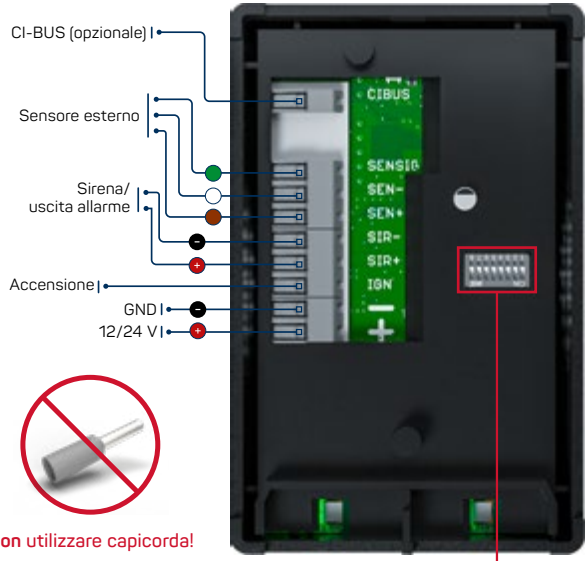
6 Installazione

1. Rimuovere il supporto a parete
Premere con un oggetto appuntito su entrambi i lati dell'alloggiamento per sganciare il supporto.

Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili qui.

2. Montaggio a parete
Fissare la staffa alla parete con le viti in dotazione. Assicurarsi che il supporto sia montato ad angolo retto e a una distanza di circa 10–20 cm dal soffitto.

3. Collegamento elettrico



Non utilizzare capicorda!

Per ulteriori funzioni quali volume, luminosità dei LED e uscita sirena, consultare: www.thitronik.de/support

4. Posizionare G.A.S.-pro III CO sul supporto

Riposizionare il G.A.S.-pro III CO sul supporto fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia rivolto verso il basso e che la lunghezza del cavo sia sufficiente per poter smontare, se necessario, il G.A.S.-pro III CO.

Dati tecnici:

Alimentazione:	12 V/24 V
Assorbimento di corrente/ Consumo in standby:	9 mA/0,009 mA
Intervallo di temperatura massimo:	Da -20 °C a +60 °C
Rilevamento:	secondo la norma DIN EN 50291
Autorizzazione:	secondo la norma ECE R10
Corrente di uscita (positiva):	0,50 A a 12 V 0,25 A a 24 V
Volume:	94 dB (sirena interna)
Peso:	circa 74 g
Dimensioni unità elettrica (L × A × P):	61×97×35 mm

La Thitronik GmbH dichiara con la presente che il presente prodotto è conforme ai requisiti e alle disposizioni della direttiva 2014/30/UE.

La dichiarazione di conformità completa può essere scaricata qui: www.thitronik.de/en/support

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Produttore:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Instructies voor G.A.S.-pro III CO

Home

Beschrijving en beoogd gebruik:
G.A.S.-pro III CO is een gasdetector voor recreatievoertuigen en jachten, die betrouwbaar waarschuwt bij te hoge concentraties koolmonoxide. Als daarnaast de aparte KW-extra sensor wordt gebruikt, kan het apparaat bovendien waarschuwen voor propaan, butaan en KO-/narcosegassen.

De G.A.S.-pro III CO is voorzien van een interne sirene, een ingang voor een extra sensor, twee afzonderlijke LED's voor het weergeven van de bedrijfsstatussen (LED 1 voor de interne sensor en LED 2 voor een eventueel aangesloten externe sensor) en een draadloze interface voor communicatie met een THITRONIK®-alarmsysteem WiPro III (safe.lock).

Als een Pro-finder ook deel uitmaakt van het alarmsysteem, ontvang je bij een alarm een sms om je te informeren dat het gasalarm is geactiveerd. Mocht een luide externe sirene nodig zijn, dan is hiervoor ook een uitgang beschikbaar. G.A.S.-pro III CO is voorbereid voor de CI-bus.

Een functietest, zoals bij eenvoudige gasdetectoren, waarbij het apparaat wordt blootgesteld aan koolstofhoudende brandstoffen, is vanwege het complexe evaluatie-algoritme niet mogelijk. De G.A.S.-pro III CO is voorzien van een automatische, periodieke zelftest van de sensor, die u waarschuwt bij een storing. Uw G.A.S.-pro III CO is in het kader van de productiecontrole getest op een correcte werking.

Elk ander gebruik dan hier beschreven is niet toegestaan. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het niet in acht nemen en naleven van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

Het product moet worden gemonteerd volgens de onderstaande montagehandleiding. Een onjuiste of verkeerde montage kan leiden tot storingen in de werking van de producten.

Instructies voor afvalverwerking
Gooi de G.A.S.-pro III CO alstublieft niet bij het huisvuil. De gemeentelijke inzamelcentra hebben geschikte afvalcontainers voor elektronische apparaten.

Technische ondersteuning
Mocht u hulp nodig hebben bij de installatie, montage of inbedrijfstelling van uw G.A.S.-pro III CO, neem dan contact op met uw vakhandelaar. Mocht de vakhandelaar u niet verder kunnen helpen, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Thitronik.

Disclaimer:
De G.A.S.-pro III CO detecteert, afhankelijk van de uitrusting, op betrouwbare wijze koolmonoxide en – met een geïntegreerde externe KW-extra sensor – gaslekken in uw gasvoorziening en de kleinste hoeveelheden verdovende stoffen in gasvorm. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik, onjuiste installatie, eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit te late, onjuiste of ontbrekende waarschuwingsmeldingen, met name wanneer het apparaat niet volgens de technische voorschriften is geïnstalleerd, onderhouden of gebruikt. De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor het regelmatig controleren van de werking van het apparaat en voor het onderhoud ervan volgens de instructies van de fabrikant.

Omvang van de levering:
G.A.S.-pro III, aansluitkabel (3 m), schroeven, waarschuwingsstickers, beknopte handleiding, zekeringhouder met een zekering van 3 A.

1 Inschakelen, uitschakelen, pauzeren

Apparaat inschakelen:
Houd de knop ingedrukt totdat een oplopende reeks tonen klinkt en de status-LED's na enkele seconden gaan branden. Zie hoofdstuk 2 →

Uitschakelen:
Houd de knop ingedrukt totdat er een dalende toonreeks klinkt en de status-LED's niet meer branden.

Pauzeren/dempen:
Druk kort op de knop. Het akoestische alarm en het draadloze alarm naar de WiPro III gedurende 60 minuten uitschakelen. Handig bij bijvoorbeeld koken of schoonmaken.

Dempen bij alarm:
Druk kort op de knop; in geval van alarm het geluidssignaal uitschakelen. Bij een levensgevaarlijke concentratie kan het alarm niet worden uitgeschakeld.

2 Bedrijfstoestanden

Opstartfase (< 2 min.): rood, groen, daarna enkele seconden blauw continu licht totdat de voorverwarmingsfase begint.

Voorverwarmingsfase:
4 minuten blauwe pulsatie

In bedrijf:
groene heldere pulsatie

Alarm:
(optisch/akoestisch/radio) > Snel rood knipperen en vervagen

Sensorstoring:
Geel knipperen van de overeenkomstige sensor-LED

Te hoge temperatuur:
rood, groen, magenta, blauw, geel, cyaan

Te lage spanning:
gele knippering van beide LED's

Uitschakelen:
blauw, groen, rood

3 Koppeling met THITRONIK® draadloze alarmsystemen

1. Zet WiPro III (safe.lock) in de inleermodus.

2. G.A.S.-pro III CO inschakelen.
   De alarmcentrale bevestigt dat het inleerproces is voltooid met een geluidssignaal. Meer informatie over het starten van de trainings-modus vindt u in de app.

4 Accessoires

De G.A.S.-pro III CO ondersteunt een externe sensor, zodat het systeem desgewenst kan worden uitgebreid met een extra sensor (hetzij een KW-sensor, hetzij een extra CO-sensor).

CO-sensor (optioneel)

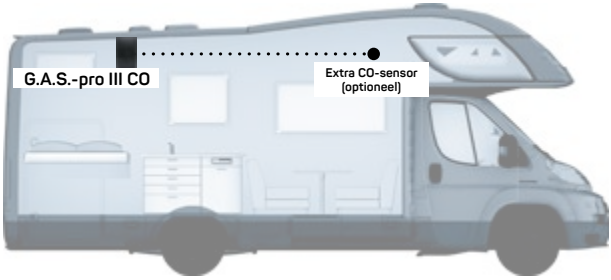
Externe sirene (optioneel)

Extra KW-sensor (optioneel)

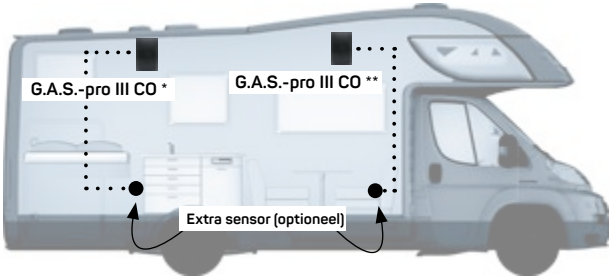
5 Montagemogelijkheden

Attentie:
De G.A.S.-pro III CO mag niet in een kast worden gemonteerd. Er moet een geschikte spanningsbron beschikbaar zijn. Extra sensoren kunnen worden uitgebreid tot een totale kabellengte van 7 meter.
Installeer de G.A.S.-pro III CO en de externe extra sensor nooit direct tegenover verwarmingsroosters. Er moet ook een veiligheidsafstand van minstens één meter worden aangehouden tot de batterijen en de natte cel.

Montagevariant 1
Gebruik van G.A.S.-pro III III in voertuigen met een binnenlengte van **minder dan 6,5 m**. Bescherming tegen koolmonoxide (CO).
Kies de variant * (achter) of ** (voor), afhankelijk van de beschikbare spanningsbron.



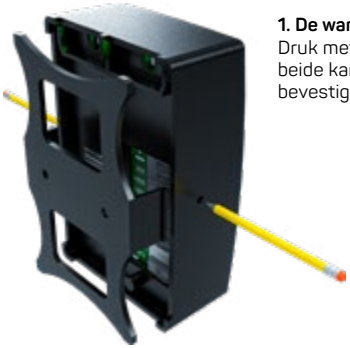
Montagevariant 2
Gebruik van G.A.S.-pro III CO in voertuigen met een binnenlengte van **meer dan 6,5 m** of bij mechanische afsluitingen, zoals schuifdeuren of gordijnen. Bescherming uitsluitend tegen koolmonoxide (CO). Als u voor het hoofdapparaat de montageplaats ** (vooraan) uit voorbeeld 1 hebt gekozen, moet u de externe CO-sensoren dienovereenkomstig aan de achterzijde monteren.



Montagevariant 3
Gebruik van G.A.S.-pro III III in voertuigen met een binnenlengte van **minder dan 6,5 m**. Beveiliging tegen koolmonoxide (CO) en tegen propaan, butaan en KO-/narcosegassen door middel van de externe KW-sensor. Kies de variant * (achter) of ** (voor), afhankelijk van de beschikbare spanningsbron.

Meer technische informatie over het product vindt u op:
https://www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installatie

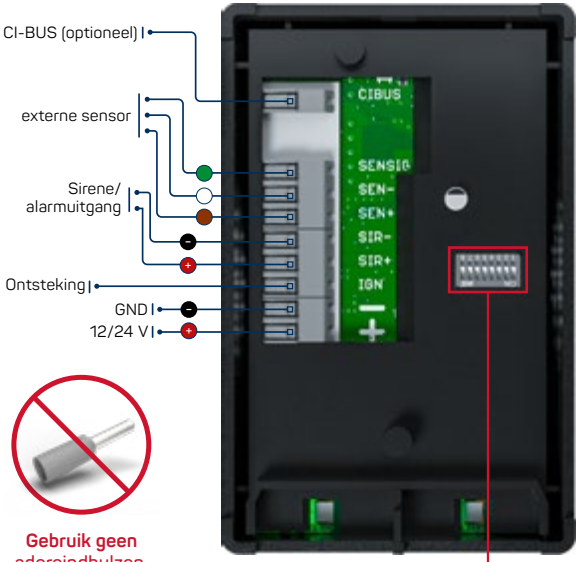


1. De wandbevestiging verwijderen
Druk met een puntig voorwerp vanaf beide kanten in de behuizing om de bevestiging los te maken.

Aanvullende technische informatie vindt u hier.

2. Montage aan de muur
Bevestig de beugel aan de muur met de meegeleverde schroeven. Zorg ervoor dat de beugel in een rechte hoek en op een afstand van ongeveer 10–20 cm van het plafond wordt gemonteerd.

3. Elektrische aansluiting



Gebruik geen adereindhulzen.

Voor meer functies, zoals volume, LED-helderheid en sirene-uitgang, zie: www.thitronik.de/en/support

4. Plaats de G.A.S.-pro III CO op de houder

Druk de G.A.S.-pro III CO weer op de houder totdat hij vastklikt. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar naar beneden wijst en dat de kabel lang genoeg is om de G.A.S.-pro III CO indien nodig te kunnen demonteren.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening:	12 V/24 V
Stroomverbruik/verbruik in stand-by:	9 mA/0,009 mA
Max. temperatuurbereik:	-20 °C tot +60 °C
Herkenning:	volgens DIN EN 50291
Goedkeuring:	volgens ECE R10
Uitgangsstroom (positief):	0,50 A bij 12 V 0,25 A bij 24 V
Volume:	94 dB (interne sirene)
Gewicht:	ca. 74 g
Afmetingen elektrische eenheid (B × H × T):	61 × 97 × 35 mm

Thitronik GmbH verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De volledige conformiteitsverklaring kan hier worden gedownload: www.thitronik.de/en/support

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Fabrikant:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Instrukcja obsługi urządzenia G.A.S.-pro III CO

Home

Opis i przeznaczenie:
G.A.S.-pro III CO to czujnik gazu przeznaczony do pojazdów rekreacyjnych i jachtów, który niezawodnie ostrzega przed nadmiernym stężeniem tlenku węgla. Jeśli dodatkowo zastosuje się oddzielny czujnik KW, urządzenie może również ostrzegać przed obecnością propanu, butanu oraz gazów KO i gazów anestetycznych.

G.A.S.-pro III CO jest wyposażony w wewnętrzną syrenę, wejście dla dodatkowego czujnika, dwie oddzielne diody LED wskazujące stany pracy (dioda LED 1 dla czujnika wewnętrznego i dioda LED 2 dla ewentualnie podłączonego czujnika zewnętrznego), a także interfejs radiowy do komunikacji z systemem alarmowym THITRONIK® WiPro III (safe.lock).

Jeśli Pro-finder jest również częścią systemu alarmowego, w przypadku alarmu otrzymasz wiadomość SMS z informacją o uruchomieniu alarmu gazowego. W przypadku konieczności zastosowania głośnej syreny zewnętrznej dostępne jest również odpowiednie wyjście. Urządzenie G.A.S.-pro III CO jest przystosowane do pracy z magistralą CI.

Test działania, podobny do tego stosowanego w prostych detektorach gazu, polegający na poddaniu urządzenia działaniu paliw zawierających węgiel, nie jest możliwy ze względu na złożony algorytm analizy danych. G.A.S.-pro III CO jest wyposażony w automatyczny, cykliczny autotest czujnika, który ostrzega użytkownika w przypadku awarii. Urządzenie G.A.S.-pro III CO zostało sprawdzone pod kątem prawidłowego działania w ramach kontroli produkcji.

Jakiekolwiek użycie inne niż opisane tutaj jest niedozwolone. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne.

Produkt należy zamontować zgodnie z poniższą instrukcją montażu. Nieprawidłowy lub błędny montaż może spowodować nieprawidłowe działanie produktów.

Wskazówki dotyczące utylizacji
Nie wyrzucać G.A.S.-pro III CO do odpadów komunalnych. Miejskie punkty zbiórki odpadów dysponują odpowiednimi pojemnikami na urządzenia elektroniczne.

Pomoc techniczna
Jeśli potrzebują Państwo pomocy przy instalacji, montażu lub uruchomieniu urządzenia G.A.S.-pro III CO, prosimy o kontakt z autoryzowanym sprzedawcą. Jeśli sprzedawca specjalistyczny nie będzie w stanie Państwu pomóc, prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej firmy Thitronik.

Zastrzeżenie dotyczące odpowiedzialności:
Urządzenie G.A.S.-pro III CO, w zależności od wyposażenia, niezawodnie wykrywa tlenek węgla, a także – dzięki wbudowanemu zewnętrznemu dodatkowemu czujnikowi KW – wycieki gazu z instalacji gazowej oraz najmniejsze ilości substancji o działaniu odurzającym występujących w stanie gazowym.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowego montażu, samowolnych modyfikacji urządzenia lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody następcze wynikające z opóźnionych, błędnych lub brakujących komunikatów ostrzegawczych, w szczególności jeśli urządzenie nie zostało zainstalowane, konserwowane lub eksploatowane zgodnie z wytycznymi technicznymi. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za regularne sprawdzanie sprawności urządzenia oraz za jego konserwację zgodnie z wytycznymi producenta.

Zakres dostawy:
G.A.S.-pro III, przewód połączeniowy (3 m), śruby, naklejki ostrzegawcze, skrócona instrukcja obsługi, uchwyt bezpiecznika z bezpiecznikiem 3 A.

1 Włączanie, wyłączanie, pauza

Włączyć urządzenie:
Należy przytrzymać przycisk, aż rozlegnie się rosnąca sekwencja dźwiękowa, a po kilku sekundach zapalą się diody LED stanu.
Zobacz rozdział 2 →

Wyłącz:
Należy przytrzymać przycisk, aż rozlegnie się sekwencja spadających dźwięków, a diody LED stanu zgasną.

Pauza/wyciszenie:
Nacisnąć krótko przycisk. Wyłączyć alarm dźwiękowy i alarm przesyłany drogą radiową do WiPro III na 60 minut. Przydatne np. podczas gotowania lub sprzątania.

Wyciszenie alarmu:
Nacisnąć krótko przycisk, w razie alarmu wyłączyć sygnał dźwiękowy. W przypadku stężenia zagrażającego życiu nie można wyłączyć alarmu.

2 Stany pracy

Faza włączania (< 2 min.): czerwone, zielone, a następnie przez kilka sekund nieprzerwane niebieskie światło, aż do rozpoczęcia fazy podgrzewania wstępnego.

Faza podgrzewania wstępnego:
4 minuty niebieskiej pulsacji

W trakcie pracy:
zielona jasna pulsacja

Alarm:
(optyczne/akustyczne/radiowe) > Szybkie czerwone migotanie i zanikanie

Błąd czujnika:
Żółta migająca dioda LED odpowiedniego czujnika

Przegrzanie:
czerwony, zielony, magenta, niebieski, żółty, cyjan

Niskie napięcie:
żółte migotanie obu diod LED

Wyłączanie:
niebieski, zielony, czerwony

3 Integracja z systemami alarmowymi THITRONIK®

1. Przełączyć WiPro III (safe.lock) w tryb programowania.

2. Włączenie urządzenia G.A.S.-pro III CO.
   Centrala alarmowa potwierdza zakończenie procesu programowania sygnałem dźwiękowym. Więcej informacji na temat uruchamiania trybu nauki znajdziesz w aplikacji.

4 Akcesoria

Urządzenie G.A.S.-pro III CO obsługuje czujnik zewnętrzny, dzięki czemu system można opcjonalnie rozbudować o dodatkowy czujnik (czujnik KW lub dodatkowy czujnik CO).

Czujnik CO (opcjonalny)

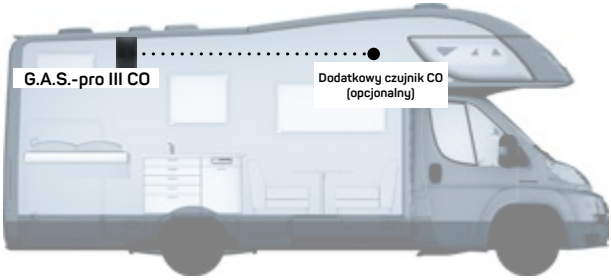
Syrena zewnętrzna (opcjonalnie)

Dodatkowy czujnik KW (opcjonalny)

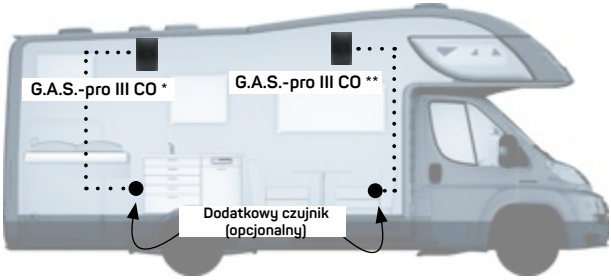
5 Sposoby montażu

Uwaga:
Urządzenia G.A.S.-pro III CO nie wolno montować w szafie. Należy zapewnić dostęp do odpowiedniego źródła napięcia. Dodatkowe czujniki można przedłużyć do łącznej długości kabla wynoszącej 7 metrów. Nigdy nie należy montować urządzenia G.A.S.-pro III CO ani zewnętrznego czujnika dodatkowego bezpośrednio naprzeciwko nawiewników grzewczych. Należy również zachować bezpieczną odległość co najmniej jednego metra od baterii i pomieszczenia mokrego.

Wariant montażu 1
Zastosowanie urządzenia G.A.S.-pro III CO w pojazdach o długości wewnętrznej **poniżej 6,5 m**. Zabezpieczenie przed tlenkiem węgla (CO). Wariant * (z tyłu) lub ** (z przodu) należy wybrać w zależności od dostępnego źródła napięcia.



Wariant montażu 2
Stosowanie urządzenia G.A.S.-pro III CO w pojazdach o długości wewnętrznej **powyżej 6,5 m** lub w przypadku przeszkód mechanicznych, takich jak drzwi przesuwne lub zasłony. Ochrona wyłącznie przed tlenkiem węgla (CO). Jeśli dla urządzenia głównego wybrano miejsce montażu ** (z przodu) z przykładu 1, należy odpowiednio zamontować zewnętrzne czujniki CO z tyłu.



Wariant montażu 3
Zastosowanie urządzenia G.A.S.-pro III CO w pojazdach o długości wewnętrznej **poniżej 6,5 m**. Ochrona przed tlenkiem węgla (CO) oraz przed propanem, butanem i gazami KO/anestezjologicznymi dzięki zewnętrznemu czujnikowi KW.
Wariant * (z tyłu) lub ** (z przodu) należy wybrać w zależności od dostępnego źródła napięcia.

Więcej informacji technicznych na temat produktu można znaleźć pod adresem:
www.thitronik.de/en/support/faq-products

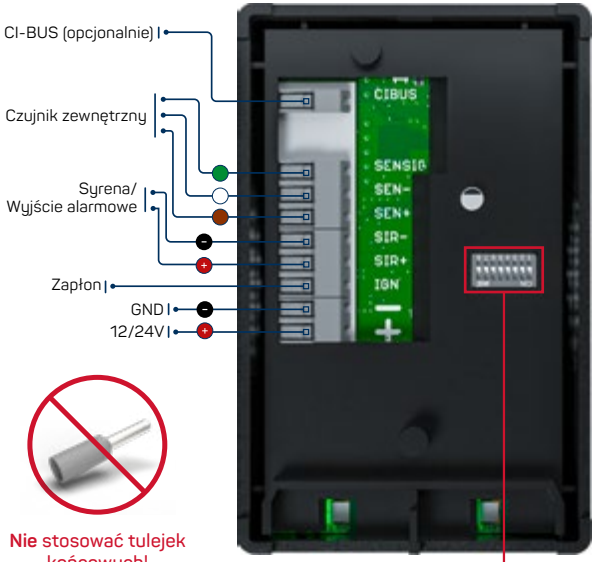
6 Instalacja

1. Zdejmowanie uchwytu ściennego
Aby zwolnić uchwyt, należy nacisnąć obudowę z obu stron za pomocą ostro zakończonego przedmiotu.

Dodatkowe informacje techniczne można znaleźć tutaj.

2. Montaż na ścianie
Przymocuj wspornik do ściany za pomocą dostarczonych śrub. Należy upewnić się, że uchwyt jest zamontowany pod kątem prostym i w odległości około 10–20 cm od sufitu.

3. Podłączenie elektryczne



Nie stosować tulejek końcowych!

Więcej informacji na temat funkcji, takich jak głośność, jasność diod LED i wyjście syreny, można znaleźć pod adresem: www.thitronik.de/en/support

4. Umieścić G.A.S.-pro III CO na uchwycie

Wciśnij urządzenie G.A.S.-pro III CO z powrotem do uchwytu, aż zaskoczy na swoje miejsce. Należy upewnić się, że przełącznik ON/OFF jest skierowany w dół, a długość kabla jest wystarczająca, aby w razie potrzeby można było zdemontować urządzenie G.A.S.-pro III CO.

Dane techniczne:

Zasilanie:	12 V/24 V
Pobór prądu/zużycie energii w trybie czuwania:	9 mA/0,009 mA
Maksymalny zakres temperatur:	-20 °C do +60 °C
Rozpoznawanie:	zgodnie z normą DIN EN 50291
Homologacja:	zgodnie z ECE R10
Prąd wyjściowy (dodatni):	0,50 A przy 12 V 0,25 A przy 24 V
Objętość:	Ciśnienie akustyczne 94 dB (Syrena wewnętrzna)
Waga:	ok. 74 g
Wymiary jednostki elektrycznej (szer. × wys. × gł.):	61 × 97 × 35 mm

Firma Thitronik GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania i przepisy dyrektywy 2014/30/UE.

Pełną treść deklaracji zgodności można pobrać tutaj: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Producent:
Thitronik GmbH - Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde

THITRONIK

Anvisning för G.A.S.-pro III CO

Home

Beskrivning och avsedd användning:
G.A.S.-pro III CO är en gasvarnare för fritidsfordon och båtar som på ett tillförlitligt sätt varnar för för höga koncentrationer av kolmonoxid. Om man dessutom använder den separata KW-tilläggssensorn kan enheten även varna för propan, butan samt KO- och narkosgaser.

G.A.S.-pro III CO har en inbyggd siren, en ingång för en extra sensor, två separata lysdioder som visar driftsstatus (lysdiod 1 för den inbyggda sensorn och lysdiod 2 för en eventuellt ansluten extern sensor) samt ett trådlöst gränssnitt för kommunikation med ett THITRONIK®-larmsystem WiPro III (safe.lock).

Om en Pro-finder även ingår i larmsystemet får du vid larm ett SMS med information om att gaslarmet har utlösts. Om en högljudd extern siren behövs finns det även en utgång för detta. G.A.S.-pro III CO är förberedd för CI-Bus.

En funktionskontroll, som hos enkla gasvarnare, genom att utsätta enheten för kolhaltiga bränslen, är inte möjlig på grund av den komplexa utvärderingsalgoritmen. G.A.S.-pro III CO har en automatisk, återkommande självtestfunktion för sensorn som varnar dig vid ett fel. G.A.S.-pro III CO har kontrollerats inom ramen för produktionskontrollen för att säkerställa att den fungerar felfritt.

All annan användning än den som beskrivs här är inte tillåten. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk. Om dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar inte beaktas och följs kan det leda till allvarliga person- och sakskador.

Produkten ska monteras enligt följande monteringsanvisning. En felaktig eller felaktigt utförd montering kan leda till att produkterna inte fungerar som de ska.

Instruktioner för avfallshantering
G.A.S.-pro III CO får inte kastas i hushållsavfallet. De kommunala återvinningscentralerna har lämpliga behållare för elektroniska apparater.

Teknisk support
Om du behöver hjälp med installation, montering eller idrifttagning av din G.A.S.-pro III CO, kontakta din återförsäljare. Om återförsäljaren inte kan hjälpa dig, vänligen kontakta Thitronik tekniska support.

Ansvarsfriskrivning:
G.A.S.-pro III CO varnar pålitligt för kolmonoxid samt – med en inbyggd extern KW-tilläggssensor – för gasläckor i gasförsörjningen och även för de allra minsta mängderna av bedövande ämnen i gasform.
Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av användning som inte överensstämmer med avsett ändamål, felaktig installation, egna ändringar av enheten eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för följdskador som uppstår till följd av försenade, felaktiga eller uteblivna varningsmeddelanden, särskilt om enheten inte har installerats, underhållits eller använts i enlighet med de tekniska specifikationerna. Användaren bär det fulla ansvaret för att regelbundet kontrollera att enheten fungerar som den ska och för att underhålla den enligt tillverkarens anvisningar.

Omfattning av leveransen:
G.A.S.-pro III, anslutningskabel (3 m), skruvar, varningsetiketter, snabbguide, säkringshållare med 3 A-säkring.

1 Slå på, stänga av, pausa

Slå på apparaten:
Håll knappen intryckt tills en stigande tonföljd hörs och status-LED:erna tänds efter några sekunder. Se kapitel 2 →

Stäng av:
Håll knappen intryckt tills en fallande tonföljd hörs och status-LED:erna slocknar.

Pausa/mute:
Tryck kort på knappen. Inaktivera det akustiska larmet och det trådlösa larmet till WiPro III i 60 minuter. Praktiskt t.ex. vid matlagning eller städning.

Stäng av ljudsignalen vid larm:
Tryck kort på knappen. Vid larm avaktiveras ljudsignalen. Vid livsfarliga koncentrationer går det inte att stänga av larmet.

2 Driftslägen

Startfas (< 2 min.): rött, grönt, därefter blått fast sken i några sekunder tills förvärmningsfasen inleds.

Förvärmningsfas:
4 minuter av blå pulsering

I drift:
grön ljus pulsering

Larm:
(optisk/akustisk/radio) > Snabba röda blinkningar och avklingande ljus

Sensorfel:
gul blinkning av motsvarande sensor-LED

Övertemperatur:
röd, grön, magenta, blå, gul, cyan

Underspänning:
Gult blinkande från båda lysdioderna

Stänga av
blå, grön, röd

3 Anslutning till THITRONIK® radio-larmsystem

1. Aktiver parkopplingsläge för WiPro III (safe.lock).

2. Slå på G.A.S.-pro III CO.
   Larmcentralen bekräftar med ett ljudsignal att parkopplingen har genomförts. Mer information om hur du startar inlärningsläget finns i appen.

4 Tillbehör

G.A.S.-pro III CO stöder en extern sensor, vilket innebär att systemet vid behov kan utökas med en extra sensor (antingen en KW-sensor eller en ytterligare CO-sensor).

CO-sensor (tillval)

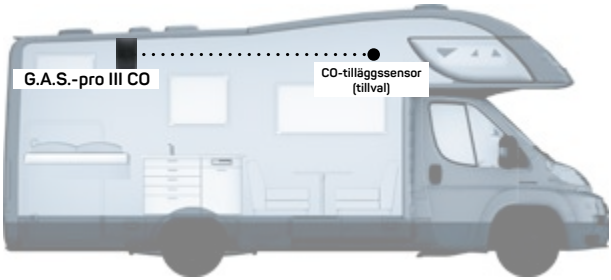
Extern siren (tillval)

KW-tilläggssensor (tillval)

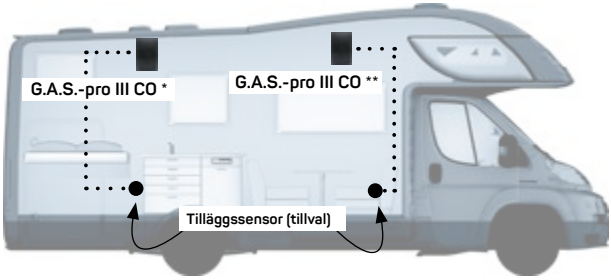
5 Monteringsmöjligheter:

OBS!
G.A.S.-pro III CO får inte monteras i ett skåp. En lämplig spänningskälla måste finnas tillgänglig. Tilläggssensorer kan anslutas till en total kabellängd på 7 meter.
Montera aldrig G.A.S.-pro III CO och den externa tilläggssensorn direkt mittemot värmeelementens utlopp. Ett säkerhetsavstånd på minst en meter från batterierna och våtrummet måste också upprätthållas.

Monteringsvariant 1
Användning av G.A.S.-pro III CO i fordon med en inre längd **under 6,5 m**.
Skydd mot kolmonoxid (CO).
Välj varianterna * (bak) eller ** (fram) beroende på vilken spänningskälla som finns tillgänglig.



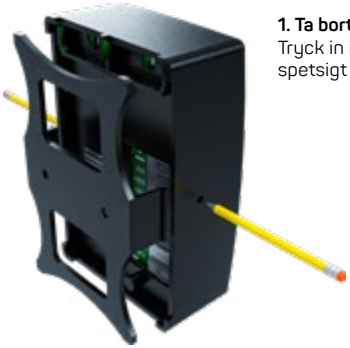
Monteringsvariant 2
Användning av G.A.S.-pro III CO i fordon **över 6,5 m** invändig längd eller med mekaniska hinder som skjutdörrar eller gardiner. Skydd enbart mot kolmonoxid (CO). Om du har valt monteringsplatsen ** (fram) från exempel 1 för huvudenheten måste du montera den externa CO-sensorn bakåt i enlighet därmed.



Monteringsvariant 3
Användning av G.A.S.-pro III CO i fordon med en inre längd **under 6,5 m**.
Skydd mot kolmonoxid (CO) samt mot propan, butan och KO-/narkosgaser med hjälp av den externa KW-sensorn.
Välj varianterna * (bak) eller ** (fram) beroende på vilken spänningskälla som finns tillgänglig.

Mer teknisk information om produkten finns på:
www.thitronik.de/en/support/faq-products

6 Installation

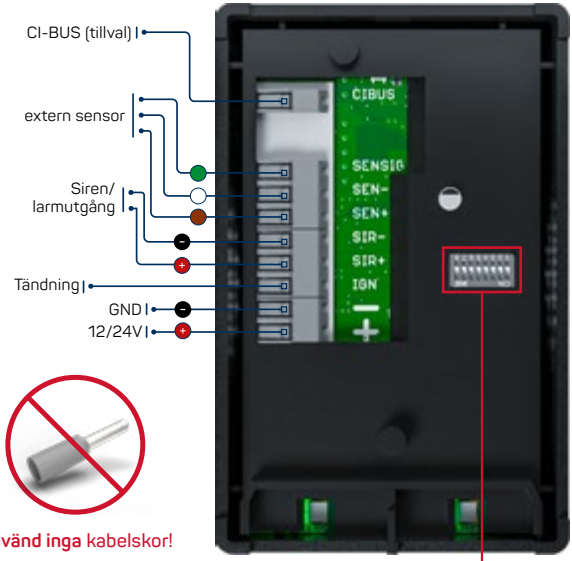


1. Ta bort väggfästet
Tryck in i höljet från båda sidor med ett spetsigt föremål för att lossa fästet.

Ytterligare teknisk information hittar du här.

2. Montering på väggen
Fäst konsolen på väggen med de medföljande skruvarna. Se till att fästet monteras i rätt vinkel och på ett avstånd av ca 10-20 cm från taket.

3. Elanslutning



Använd inga kabelskor!

För ytterligare funktioner såsom volym, LED-ljusstyrka och sirenutgång, se: www.thitronik.de/en/support

4. Sätt G.A.S.-pro III CO på hållaren

Tryck tillbaka G.A.S.-pro III CO på hållaren tills den klickar på plats. Se till att ON/OFF-strömbrytaren pekar nedåt och att kabeln är tillräckligt lång för att du vid behov ska kunna demontera G.A.S.-pro III CO.

Tekniska data:

Strömförsörjning:	12V/24V
Strömförbrukning vid standby.:	9 mA/0,009 mA
Max. temperaturområde:	-20 °C till +60 °C
Identifiering:	enligt DIN EN 50291
Godkännande:	enligt ECE R10
Utgångsström (positiv):	0,50 A vid 12 V 0,25 A vid 24 V
Volym:	Ljudtryck94 dB (intern siren)
Vikt:	ca 74 g
Mått på elenheten (B × H × D):	61×97×35 mm

Thitronik GmbH intygar härmed att denna produkt uppfyller kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/30/EU.

Den fullständiga överensstämmelseförklaringen kan laddas ner här: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Tillverkare:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde